

Chuanglian Holdings Limited 創聯控股有限公司

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司)

Stock Code 股份代號: 2371



目錄

CONTENTS

REPORTING INDEX

δ

ABOUT THIS REPORT INTRODUCTION STAKEHOLDER ENGAGEMENT AND MATERIALITY ASSESSMENT		關) 緒 持	2 3 4	
-	G GOVERNANCE	環	境、社會及管治事宜	8
Α.	ENVIRONMENTAL ASPECTS	А.	環境層面	10
	A1. EMISSIONS		A1. 排放	11
	A2. USE OF RESOURCES		A2. 資源使用	17
	A3. THE ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES		A3. 環境及天然資源	22
	A4. CLIMATE CHANGE		A4. 氣候變化	22
В.	SOCIAL ASPECTS	В.	社會層面	34
	B1. EMPLOYMENT		B1. 僱傭	34
	B2. HEALTH AND SAFETY		B2. 健康及安全	39
	B3. DEVELOPMENT AND TRAINING		B3. 發展及培訓	42
	B4. LABOUR STANDARDS		B4. 勞工準則	46
	B5. SUPPLY CHAIN MANAGEMENT		B5. 供應鏈管理	47
	B6. PRODUCT RESPONSIBILITY		B6. 產品責任	49
	B7. ANTI-CORRUPTION		B7. 反貪污	54
	B8. COMMUNITY INVESTMENT		B8. 社區投資	56
EN	VIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE	環	境、社會及管治報告索引	58

ABOUT THIS REPORT

Chuanglian Holdings Limited (the "Company"), together with its subsidiaries (the "Group"), is pleased to present our Environmental, Social and Governance Report (the "Report") to provide an overview of the Group's management on significant issues affecting the operation, and the performance of the Group in terms of environmental and social aspects. This Report is prepared by the Group with the professional assistance of APAC Compliance Consultancy and Internal Control Services Limited.

Preparation Basis and Scope

This Report is prepared in accordance with Appendix C2 to the rules governing the listing of securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") (the "Listing Rules") – "Environmental, Social and Governance Reporting Guide" and has complied with "comply or explain" provision in the Listing Rules.

This Report summarises the performance of the Group in respect of corporate social responsibility, covering its operating activities which are considered as material by the Group – (i) provision of educational consultancy and online training and education services in the People's Republic of China ("PRC"), (ii) securities trading business in Hong Kong ("HK"), and (iii) provision of insurance brokerage services, money lending services, investment advising services and finance leasing services in Hong Kong and the PRC. With the aim to optimise and improve the disclosure requirements in the Report, the Group has taken initiative to formulate policies, record relevant data as well as implement and monitor measures. This Report shall be published both in Chinese and English on the website of Stock Exchange. Should there be any discrepancy between the Chinese and the English versions, the English version shall prevail.

關於本報告

創聯控股有限公司(「本公司」),連同其附屬公司 (「本集團」) 欣然提呈我們環境、社會及管治報 告(「本報告」),以提供有關本集團管理影響營 運之重大事宜以及本集團在環境及社會方面的 績效概覽。本報告乃由本集團經亞太合規顧問 及內控服務有限公司提供專業協助下編製。

編製基準及範圍

本報告乃依照香港聯合交易所有限公司(「聯交 所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄C2-「環 境、社會及管治報告指引」而編製,並已遵守上 市規則所載的「不遵守就解釋」條文。

本報告概述本集團在企業社會責任方面的績效,涵蓋本集團認為重要的經營活動一(i)於中華人民共和國(「中國」)提供的教育諮詢以及網絡培訓和教育服務;(ii)在香港(「香港」)的證券買賣業務;及(iii)在香港及中國提供保險經紀服務、放債服務、投資顧問服務及融資租賃服務。為不斷優化和改進本報告披露規定,本集團已主動制定政策,記錄相關數據,以及實行並監察措施。本報告於聯交所網站上備有中英文版本。中英文版本如有任何歧義,概以英文本為準。

Reporting Period

This Report demonstrates our sustainability initiatives during the extended reporting period from 1 January 2023 to 30 June 2024*.

Contact Information

The Group welcomes your feedback on this Report for our sustainability initiatives. You are welcome to contact us through the following method:

Tel: (852) 3582-5200 Fax: (852) 3582-4296

INTRODUCTION

The Group is principally engaged in the provision of (i) educational consultancy and online training and education and (ii) financial services. Being one of the very few pioneers of online education providers in the PRC, we mainly provide vocational training in relation to job adaption and skill enhancement to professional staff in the PRC. The current population of professional staff in the PRC is over 90 million. There are certain requirements under the PRC laws and relevant provisions that, professional staff in the PRC are required to undertake an annual required minimum continuing professional training in both public required subjects and relevant professional subjects in order to satisfy their corresponding job requirements and professional development needs.

報告期

本報告載列於二零二三年一月一日至二零二四 年六月三十日經擴大報告期內*的可持續發展 措施。

聯絡資料

本集團歡迎 閣下對本報告提出任何可持續發 展措施方面的反饋,請通過下列方式與我們聯 絡:

電話:(852)3582-5200 傳真:(852)3582-4296

緒言

本集團主要業務為提供(i)教育諮詢及網絡培訓 和教育及(ii)金融服務。作為中國提供網絡教育 的少數先鋒之一,本公司主要為中國專業技術 人員提供適應崗位要求和提升工作技能等需求 相關的職業培訓。目前,中國專業技術人員的 人口超過9千萬人。中國法律和相關條文有若干 要求,中國專業技術人員須參加公需課和專業 課的年度最低持續專業培訓,以滿足彼等相關 崗位需要和專業發展的需求。

* Pursuant to a resolution of the Board dated 11 December 2023, the Company's financial year end date has been changed from 31 December to 30 June. Accordingly, this Report covers a period of eighteen months from 1 January 2023 to 30 June 2024 and the comparative figures cover a period of twelve months from 1 January 2022 to 31 December 2022. Due to the different length of the reporting period, the figures may not be fully comparable. 根據董事會日期為二零二三年十二月十一日之決議 案,本公司財務年度結算日已由十二月三十一日更 改為六月三十日。因此,本報告涵蓋自二零二三年 一月一日起至二零二四年六月三十日止十八個月期 間及比較數字涵蓋自二零二二年一月一日起至二零 二二年十二月三十一日止十二個月期間。因報告期 間長度不同,數字未必完全具有可比性。

The Group is currently providing comprehensive online training and education services to professional staff, through internet and mobile internet. The Group is operating over 200 larger-scale online training and education platforms for institutional B-end users, 1 online education platform (Rongxue Cloud) for mobile internet C-end users. Currently, we have over 8 million of paying users. Moreover, the Group has established onsite training centres in Guangxi and Sichuan for providing offline training and education to its customers. During the reporting period, the Group continued to expand our online and offline training and education business to more geographical areas in the PRC. In the coming years, we will continue to expand our geographical coverage to new business areas and promote the online and offline training and education penetration rate in the existing business areas.

STAKEHOLDER ENGAGEMENT AND MATERIALITY ASSESSMENT

The Group understands the success of the Group's business depends on the support from its key stakeholders, who (a) have invested or will invest in the Group; (b) have the ability to influence the outcomes within the Group; and (c) are interested in or affected by or have the potential to be affected by the impact of the Group's activities, products, services and relationships. It allows the Group to understand risks and opportunities. The Group will continue to ensure effective communication and maintain good relationship with each of its key stakeholders.

Stakeholders are prioritised from time to time in view of the Group's roles and duties, strategic plan and business initiatives. The Group engages with its stakeholders to develop mutually beneficial relationships and to seek their views on its business proposals and initiatives as well as to promote sustainability in the marketplace, workplace, community and environment.

The Group acknowledges the importance of intelligence gained from the stakeholders' insights, inquiries and continuous interest in the Group's business activities. The Group has identified key stakeholders that are important to our business and established various channels for communication. The following table provides an overview of the Group's key stakeholders, and various platforms and methods of communication are used to reach, listen and respond. 本集團現正透過互聯網及移動互聯網提供全面 的網絡培訓及教育服務予專業技術人員。本集 團正營運超過200個大型網絡培訓及面向機構 B端使用者的教育平台、一個面向移動互聯網C 端用戶的在線教育平台(融學雲)。目前,我們 擁有逾8百萬名付款用戶。此外,本集團已於廣 西及四川建立現場培訓中心,為其客戶提供線 下培訓及教育。於報告期間,本集團繼續拓展 我們的網絡及線下培訓及教育業務至中國更多 地區。於未來幾年,我們將繼續拓展我們的地 域覆蓋範圍至新業務領域,並於現有業務領域 提升網絡及線下培訓及教育滲透率。

持份者參與及重要性評估

本集團明白本集團業務的成功有賴主要持份者 支持,其(a)已投資或將投資於本集團;(b)有能 力影響本集團的事宜;及(c)於本集團的業務、 產品、服務及關係中佔有利益或受其影響或潛 在影響。其可令本集團了解風險及機遇。本集 團將繼續確保與其各主要持份者的有效溝通及 維持良好關係。

本集團不時因應其角色及職責、戰略規劃及業務計劃而將持份者按緩急輕重排序。本集團與 持份者溝通,以發展與持份者互惠互利的關 係、諮詢他們對其業務建議及工作計劃的意 見,以及推動市場、工作環境、社區及環境的可 持續發展。

本集團確認從持份者對本集團業務活動的洞 見、疑問及持續興趣所得情報的重要性。本集 團已識別對我們業務屬重要的主要持份者並設 立了多種溝通渠道。下表載列本集團之主要持 份者及用以接觸、聆聽及回應他們的不同溝通 平台及方法之概覽。

Stakeholders 持份者	Expectations 預期	Engagement channels 参與渠道	Measures 措施
Government	 Comply with applicable laws and regulations Proper tax payment Promote regional economic development and employment 	 checks Research and discussion through work conferences, work reports preparation and submission for approval Annual and interim reports 	throughout the year, and actively
政府	 遵守適用法律及法規 妥為繳稅 促進地區經濟發展及提高 就業 	 - Website - 實地視察檢查 - 通過工作座談會、編製及提 交審批工作報告進行研究 和討論 - 年度及中期報告 - 網站 	undertook social responsibilities - 合法經營,合規管理,依法納稅,加強 安全管理;接受政府監督檢查考核,整 個年度接受特定1至2次實地視察,及積 極承擔社會責任
Shareholders and Investors	 Low risk Return on the investment Information disclosure and transparency Protection of interests and fair treatment of shareholders 	 Annual general meeting and other shareholder meetings Annual and interim reports, announcements 	 Issued notices of general meeting and proposed resolutions according to regulations, disclosed company's information by publishing announcements/circulars/annual and interim reports Carried out different forms of investor activities with an aim to improve investors' recognition. Held results briefing upon necessary. Disclosed company contact details on website and in published reports and ensured all communication channels are available and effective
股東及投資者	 低風險 投資回報 資訊披露及透明度 保護股東權益及公平對待 股東 	 股東週年大會及其他股東 大會 年度及中期報告、公告 	 按規定發佈股東大會通知和議案,通過 刊發公告/通函/年度及中期報告披 露公司資料 開展多種形式的投資者活動,提高投資 者的認可度,於必要時舉辦業績發佈 會。在網站和已刊發報告中公開公司聯 繫方式,並確保各種溝通渠道暢通有效

Stakeholders 持份者	Expectations 預期	Engagement channels 參與渠道	Measures 措施
Employees	 Safeguard the rights and interests of employees Working environment Career development opportunities Self-actualization Health and safety 	 Trainings, seminars, briefing sessions Cultural and sport activities Newsletters Intranet and emails 	environment; developed a fair mechanism for promotion; established labor unions at all levels to provide communication platforms for employees; cared for employees by helping those in need and organized
僱員	 保障僱員權利和利益 工作環境 職業發展機會 自我實現 健康及安全 	 培訓、研討會、簡介會 文化及體育活動 簡訊 內聯網和電郵 	employee activities - 提供健康、安全的工作環境;建立公平 的晉升機制;成立各級工會組織、提供 員工交流平台;關愛僱員,幫助有需求 僱員及組織僱員活動
Students and Parents	 Safe and high-quality educational service Student information protection Integrity 	 Website, brochures Email and customer service hotline Regular meeting Satisfactory survey 	 Established parent committee to maintain good communication; held regular online training and examination to find their difficulties in learning
學生及家長	 Business ethics 安全及高質量教育服務 學生信息保護 誠信 業務操守 	- 網站、小冊子 - 電郵及客戶服務熱線 - 定期會議 - 滿意度調查	 成立家長委員會以保持良好溝通;舉行 定期網絡培訓及測試以發現學習中的 難點
Suppliers/ Partners 供應商/合作夥伴	 Long-term partnership Honest cooperation Fair, open information resources sharing Risk reduction 長期夥伴關係 坦誠合作 公平、公開信息資源分享 降低風險 	 Business meetings, supplier conferences, phone calls, interviews Regular meeting Review and assessment Tendering process 業務會議、供應商座談會、電話溝通、訪談 定期會面 檢討及評估 招標過程 	suppliers and contractors, performed contracts according to agreements, enhanced daily communication, and established long-term cooperation with quality suppliers and contractors
Public and Communities 公眾人士及社區	 Social responsibility Open information 社會責任 公開信息 	 Community engagement Information disclosure 社區參與 信息披露 	 Engaged in charity and volunteering Disclosed information timely 從事慈善及公益服務 及時披露信息

CHUANGLIAN HOLDINGS LIMITED ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2024

6

Through general communication with stakeholders, the Group understands the expectations and concerns from stakeholders. The feedbacks obtained allow the Group to make more informed decisions, and to better assess and manage the resulting impact.

The Group have adopted the principle of materiality in the ESG reporting by understanding the key ESG issues that are important to the business of the Group. All the key ESG issues and key performance indicators (KPIs) are reported in the Report according to recommendations of the ESG Reporting Guide (Appendix C2 to the Listing Rules) and the GRI Guidelines.

The Group have evaluated the materiality and importance in ESG aspects through the following steps:

Step 1: Identification – Industry Benchmarking

- Relevant ESG areas were identified through the review of relevant ESG reports of the local and international industry peers.
- The materiality of each ESG areas was determined based on the importance of each ESG area to the Group through internal discussion of the management and the recommendation of ESG Reporting Guide (Appendix C2 to the Listing Rules).

Step 2: Prioritization – Stakeholder Engagement

• The Group discussed with key stakeholders on key ESG areas identified above to ensure all the key aspects to be covered.

Step 3: Validation – Determining Material Issues

 Based on the discussion with key stakeholders and internal discussion among the management, the Group's management ensured all the key and material ESG areas, which were important to the business development, were reported and in compliance with ESG Reporting Guide.

As a result of this process carried out in 2023/24, those important issues to the Group were discussed in this Report.

通過與持份者的一般溝通,本集團了解持份者 的預期及關注。所取得反饋令本集團有更多訊 息以作出決策,並更好地評估和管理各種活動 產生的影響。

本集團通過了解對本集團業務而言屬重要的關 鍵環境、社會及管治事宜,於環境、社會及管治 報告中採用重要性原則。根據環境、社會及管 治報告指引(上市規則附錄C2)及全球報告倡議 組織指引的建議,本報告就所有關鍵環境、社 會及管治事宜以及關鍵績效指標作出匯報。

本集團已通過以下步驟評估環境、社會及管治 層面的重要性:

步驟1:識別-訂定行業基準

- 相關的環境、社會及管治範疇透過檢討本
 地及國際同業的環境、社會及管治報告作
 出識別。
- 每個環境、社會及管治範疇的重要性將透過管理層的內部討論按每個環境、社會及管治範疇對本集團的重要性,並根據環境、社會及管治報告指引(上市規則附錄C2)之建議而釐定。

步驟2:排列次序-持份者的參與

 本集團與主要持份者討論上文已識別的 主要環境、社會及管治範疇,確保其涵蓋 所有主要方面。

步驟3:評估-釐定重要議題

根據與主要持份者的討論及管理層之間
 的內部討論,本集團管理層確保已呈報所
 有主要及重大且對業務發展屬重要的環
 境、社會及管治範疇,並且符合環境、社
 會及管治報告指引。

由於二零二三/二四年經過此項程序,該等有 關本集團的重要問題乃於本報告討論。

ESG GOVERNANCE

Board's oversight of ESG issues

Board's overall vision and strategy in managing ESG issues The board of directors ("Board") has a primary role in overseeing the management of the Group's sustainability issues. During the period, the Board spent significant time in evaluating the impact of ESG-related risks on our operation and formulating relevant policy in dealing with the risks. The oversight of the Board is to ensure the management to have all the right tools and resources to oversee the ESG issues in the context of strategy and long-term value creation.

ESG Working Group

The Group attaches great importance to ESG work. Under the leadership of the Board of the Company, the Group has set up a dedicated safety and environmental protection department ("ESG Working Group") to implement specific safety and environmental protection work, so as to comply with government requirements, implement the concept of "safety and environmental protection" in its operation and fulfil its social responsibilities.

During the reporting period, the ESG Working Group mainly consisted of chief executive officer, chief financial officer and human resource manager. The ESG Working Group is primarily responsible for reviewing and supervising the ESG process, and risk management of the Group. Different ESG issues were reviewed by the ESG Working Group at the meeting, which holds once per year. During the reporting period, the ESG Working Group and the management reviewed the ESG governance and different ESG issues.

環境、社會及管治事宜

董事會監督環境、社會及管治事宜

董事會於管理環境、社會及管治事宜上的整體 願景及策略董事會(「董事會」)於監督本集團管 理可持續發展事宜方面扮演著主要角色。期間 內,董事會花大量時間評估環境、社會及管治 相關風險對我們運營的影響,並制定處理風險 的相關政策。董事會的監督是為了確保管理層 擁有所有正確的工具及資源,在策略及創造長 期價值的背景下監督環境、社會及管治問題。

環境、社會及管治工作組

本集團十分重視環境、社會及管治工作。在本 公司董事會領導下,本集團設立了專門的安全 及環保部門(「ESG工作組」),以落實具體的安 全及環保工作,符合政府要求,以及在營運中 實行「安全及環保」的理念,履行社會責任。

於報告期內,ESG工作組主要包括首席執行官、 財務總監及人力資源經理。ESG工作組主要負 責審閱及監督本集團的環境、社會及管治程序 以及風險管理。於每年舉行一次的會議上,ESG 工作組都會審閱不同的環境、社會及管治事 宜。於報告期內,ESG工作組及管理層審閱了環 境、社會及管治及不同的環境、社會及管治事 宜。

Board's ESG management approach and strategy for material ESG-related issues

In order to better understand the opinions and expectations of different stakeholders on our ESG issues, materiality assessment is conducted each year. We ensure various platforms and channels of communication are used to reach, listen and respond to our key stakeholders. Through general communication with stakeholders, the Group understands the expectations and concerns from stakeholders. The feedbacks obtained allow the Group to make more informed decisions, and to better assess and manage the resulting impact.

The Group has evaluated the materiality and importance in ESG aspects through the steps: (1) material ESG area identification by industry benchmarking; (2) key ESG area prioritization with stakeholder engagement; and (3) validation and determining material ESG issues based on results of communication among stakeholders and the management. Hence, this can enhance understanding of their degree and change of attention to each significant ESG issue, and can enable us to more comprehensively plan our sustainable development work in the future. Those important and material ESG areas identified during our material assessment were discussed in this Report.

董事會的環境、社會及管治管理方法及 重大環境、社會及管治相關事宜的策略

為了更了解不同持份者對我們環境、社會及管 治事宜的意見及期望,本集團每年進行重要性 評估。我們確保利用各種溝通平台及渠道接 觸、傾聽及回應我們的主要持份者。通過與持 份者的日常溝通,本集團明白持份者的期望及 關注問題。獲得的反饋使本集團能夠做出更明 智的決定,並更能評估及管理由此產生的影響。

本集團通過以下步驟評估環境、社會及管治範疇的實質性及重要性:(1)通過行業基準識別重 大環境、社會及管治範疇;(2)通過持份者參與 識別關鍵環境、社會及管治範疇的優先次序; 及(3)根據持份者與管理層之間的溝通結果,驗 證及確定重大環境、社會及管治事宜。因此,此 可以增加彼等對各項重要環境、社會及管治事 宜的關注程度及變動的了解,使我們可以更全 面地規劃我們未來的可持續發展工作。本報告 對我們的重要性評估中所確定的該等重要及重 大的環境、社會及管治範疇進行討論。

ENVIRONMENTAL ASPECTS

The Group is mainly involved in office operations and its business activities do not have significant impact on the environment and natural resources. In spite of this, as an education provider, the Group recognizes that it has an obligation to reduce the impact of our operations on the environment and be accountable for the resources and materials that are used in our daily operations.

Throughout the period, the Group fully complied with all of the relevant environmental laws and regulations in the countries and regions, such as the Environmental Protection Law of the People's Republic of China in the PRC and the Air Pollution Control Ordinance (Cap. 311) in Hong Kong. Besides, no concluded cases regarding environmental issues were brought against the Group. As our Group continues to develop, we are committed to continuously improving the environmental sustainability of our business operations, ensuring that environmental considerations are top priorities in our daily business operations.

The Group promotes environmental stewardship throughout our business ecosystem by introducing a number of measures to enhance the environmental protection awareness among its employees, encouraging them to develop environment-friendly working habits and to take action in protecting the precious environment.

環境層面

本集團主要涉及辦公室營運,且其業務活動對 環境及天然資源並無重大影響。儘管如此,作 為教育供應商,本集團確認其有責任降低我們 運營對環境的影響,並對用於我們日常營運的 資源及材料負責。

整個期間,本集團悉數遵守國家及地區的一切 相關環境法律及法規,例如於中國的《中華人民 共和國環保法》及香港《空氣污染管制條例》(第 311章)。此外,並無對本集團提起有關環境問 題的已審結案例。由於本集團繼續開發,我們 致力持續提升我們業務運營的環境可持續性, 確保環境考慮為我們日常業務運營的首要任 務。

本集團在整個業務生態促進環境管理,通過引 入若干措施以提高其僱員間的環保意識,鼓勵 彼等養成環境友好型工作習慣,並採取措施保 護寶貴環境。

A1. EMISSIONS

As one of the world's leading online education services providers, the Group recognizes that it has ethical duties to reduce emissions. Given that most of our operations is offices based, the Group bears low impact on air pollutant emission and greenhouse gas emission. In the meantime, the Group fully complies with all of the relevant environmental laws and regulations in the countries and regions where we operate such as the Atmospheric Pollution Prevention and Control Law of the People's Republic of China (2015) in the PRC, the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Cap. 611) and the Road Traffic Ordinance (Cap. 374) in Hong Kong. Besides, no concluded cases regarding emissions brought against the Group or its employees during the period.

Air Pollutant Emission

Air pollutant emission control is essential to mitigate the impact on the environment and to protect the health of employees. No substantial emissions are generated from any type of fuels in daily operation as the Group is not engaged in any industrial production. The Group's air pollutants are mainly generated from the canteen operation and mobile sources. The Group has taken the initiatives to formulate plans in traffic management for the reduction of air pollutants in the daily business operation, for examples:

- Encouraging employees and clients to take video conference instead of unnecessary transportation.
- Ensuring no idling vehicles with running engines.
- Maintaining vehicle regularly including replacement of any wear components and generator cleaning.
- Giving top priority to the use of electric vehicles instead of fossil fuel vehicles.

A1. 排放

作為世界領先的網絡教育服務供應商之 一,本集團認識到其有降低排放的道德責 任。鑑於我們多數業務為辦公室運營,本 集團對空氣污染排放及溫室氣體排放的 影響較低。與此同時,本集團悉數遵守我 們運營所在國家及地區的所有相關環境 法律及法規,例如中國《中華人民共和國 大氣污染防治法》(二零一五年)、香港《汽 車引擎空轉(定額罰款)條例》(第611章)及 《道路交通條例》(第374章)。此外,於期 間內並無對本集團或其僱員提起有關排 放的已審結案件。

空氣污染物排放

空氣污染物排放控制對降低對環境的影響及保護僱員健康至關重要。由於本集團 並無從事任何工業生產,並無日常營運產 生任何燃料類型的大量排放。本集團的空 氣污染主要產生自食堂運營及流動污染 源。本集團已採取措施制定交通管理計 劃,以降低日常業務運營的空氣污染,例 如:

- 鼓勵僱員及客戶召開視頻會議以代 替不必要交通。
- 車輛停定時確保關閉引擎。
- 定期維護車輛,包括更換任何磨損部
 件及發動機清潔。
- 優先使用電動汽車替代化石燃料汽車。

Taking into consideration of materiality ESG reporting principle and further improvement in air pollutant reduction policy, the Group takes its own initiative to extend ESG reporting scope in 2023 to include nearly all subsidiaries data which are considered as material to be disclosed. The increase in nitrogen oxides and sulfur dioxide emission in 2023/24 was mainly attributable to the increased petrol consumption for more frequent vehicle use during the extended reporting period. Moreover, the increase in particulate matter emission in 2023/24 was mainly attributable to the increased LPG consumption by a restaurant/canteen of a PRC subsidiary during the extended reporting period, which mainly serves staff of PRC subsidiaries, business partners and outside customers. Furthermore, the Group has set a comprehensive reduction target by 5% of intensity per employee on air pollutant emission over the five-year period. The air pollutant emission during the reporting period is as follows:

考慮到環境、社會及管治報告重要性原則 及降低空氣污染政策進一步改善,本集團 採取其自身積極措施以擴大二零二三年 環境、社會及管治報告範圍,包括幾乎所 有視為重大披露的所有附屬公司數據。 於二零二三/二四年,氮氧化物及二氧 化硫排放增加主要歸因於經擴大報告期 間車輛使用頻率增加,故汽油耗量增加。 此外,二零二三/二四年的懸浮粒子排放 增加主要歸因於經擴大報告期間中國一 間附屬公司的餐廳/食堂的液化石油氣 耗量增加,該餐廳/食堂主要服務中國 附屬公司的員工、業務夥伴及外部客戶。 此外,本集團已制定全面減排目標,五年 內每名僱員的空氣污染物排放強度降低 5%。於報告期內,空氣污染物排放如下:

Air Pollutant Emission	Unit	НК	PRC	2023/24 (18 months) Total 二零二三/ 二四年 (18個月)	2022 (12 months) Total 二零二二年 (12個月)
空氣污染物排放	單位	香港	中國	總計	總計
Nitrogen oxides (NO _x) 氮氧化物(NO _x)	Kg 千克	5.37	31.52	36.89	21.18
Sulfur dioxide (SO₂) 二氧化硫(SO₂)	Kg 千克	0.15	7.03	7.18	4.42
Particulate matter (PM) 懸浮粒子(PM)	kg 千克	0.40	28.13	28.53	17.06

Greenhouse Gas ("GHG") Emission

Climate change is gradually concerned by the community as it affects our daily life. GHG is considered as one the major contributors to the climate change and global warming. The Group tackles the GHG emission by lowering the energy consumption. Policies and procedures (as mentioned in the section "Use of Resources") to encourage energy saving have been incorporated throughout the operations in order to reduce the carbon footprint. Our Group is taking action to minimize the GHG emissions in our business operations. We have adopted energy saving initiatives that are mentioned in the section "Use of Resources". During the reporting period, no GHG emissions were generated or emitted through stationary sources as the Group was not engaged in any industrial production.

溫室氣體(「溫室氣體」)排放

由於氣候變化影響我們的日常生活,社區 日益關注。溫室氣體被視為氣候變化及全 球變暖的主要因素之一。本集團通過降低 能源消耗來解決溫室氣體排放問題。鼓勵 節能的政策及程序(如「資源使用」一節所 述)已納入整個運營過程,以降低碳足跡。 本集團正採取措施降低我們業務運營的 溫室氣體排放。我們已採納「資源使用」一 節所述節能措施。於報告期間,由於本集 團並無從事任何工業生產,並無通過固定 污染源產生或排放溫室氣體排放。

The Group's scope 1 direct emissions, scope 2 indirect emissions, and scope 3 other indirect emissions mainly came from mobile combustion, purchased electricity, and business air travel by employees respectively. The increase in total GHG emission in 2023/24 was mainly due to more frequent vehicle use for business meeting as well as the increased business air travel by employees during the extended reporting period. Furthermore, the Group has set a comprehensive reduction target by 5% of intensity per m2 on GHG emission over the five-year period. The GHG emission of the Group during the reporting period is as follows:

本集團範圍1直接排放、範圍2間接排放 及範圍3其他間接排放主要來自僱員分別 進行的移動燃燒、購電及商務航空差旅。 二零二三/二四年溫室氣體排放總量增 加,主要是由於經擴大報告期間商務會議 車輛使用頻率增加以及僱員商務航空差 旅增加。此外,本集團已制定全面減排目 標,五年內每平方米的溫室氣體排放強度 降低5%。於報告期內,本集團溫室氣體排 放如下:

					2023/24	2022
					(18 months)	(12 months)
GHG	Emission ¹	Unit	HK	PRC	Total	Total
					二零二三/	
					二四年	二零二二年
	(. —	(18個月)	(12個月)
溫室	氣體排放1	單位	香港	中國	總計	總計
Scop	e 1 ²	tonnes of CO ₂ -e	27.58	109.86	137.44	87.41
範圍	1 ²	噸二氧化碳當量				
Scop	e 2 ³	tonnes of CO ₂ -e	23.70	1,283.16	1,306.86	887.44
範圍	2 ³	噸二氧化碳當量				
Scop		tonnes of CO ₂ -e	-	86.11	86.11	36.65
範圍	34	噸二氧化碳當量				
Total	GHG emission	tonnes of CO ₂ -e	51.28	1,479.13	1,530.41	1,011.50
溫室	氣體排放總量	噸二氧化碳當量				
GHG	emission intensity	tonnes of CO ₂ -e/m ²	0.12	0.15		HK: 0.09
						PRC: 0.24
溫室	氣體排放強度	噸二氧化碳當量/				香港:0.09
		平方米				中國:0.24
1	The calculation of the gre	enhouse gas emission is based	lon	1 溫室氣	豊排放之計算乃基於	·溫室氣體議定書之
	the "Corporate Accountin	g and Reporting Standard" f			計及報告準則」。	
	greenhouse gas protocol.					
² Scope 1: Direct emission from sources that are owned or controlled by the Group.		d or	² 範圍1: 放。	本集團擁有或控制	訓之來源之直接排	
³ Scope 2: Indirect emissions from purchased electricity consumed by the Group.		city	3 範圍2:	本集團消耗所購買	電力之間接排放。	
4		ect emissions that occur out both upstream and downstre			本公司以外所產生 上游及下游排放。	之所有其他間接排

emissions.

Hazardous and Non-hazardous Wastes

The Group recognizes the importance of waste reduction. Waste management measures have been introduced and implemented to minimize the amount of waste generated and the impact on the environment. Under its business operation in respect of its nature, no hazardous waste was generated during the reporting period.

For non-hazardous waste, the waste is mainly generated from daily office operation. The Group takes initiative to reduce waste by implementing different measures. Generally, the Group has engaged qualified recycling companies to collect and handle the waste in accordance to the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Waste (2015 Amendment) in the PRC and the Waste Disposal Ordinance (Cap. 354) in Hong Kong. For office, the Group promotes the idea of "green office" by introducing more paperless solutions in its daily operations to reduce the volume of paper and printed materials used.

The Group introduces knowledge on environmental protection to all employees and encourages them to consider environmental-friendly printing such as double-sided printing and copying. The Group also encourages employees to reuse single sided nonconfidential print out.

On top of that, the Group actively promotes the use of email to replace traditional mails. Email is used among staff whenever possible. Office Automation system is used for administration of notice and leave application instead of paper record. All these measures are geared at reducing waste such as paper waste which can help mitigate the global greenhouse effect as well. Recycling bags are available for paper collection. All paper boxes, paper, newspaper and magazines are collected for recycling purpose.

有害及無害廢棄物

本集團認識到減少廢棄物的重要性。已引 入及實施廢棄物管理措施以降低所產生 廢棄物量及對環境的影響。根據有關其性 質的業務運營,報告期內並無產生有害廢 棄物。

就無害廢棄物而言,廢棄物主要產生自日 常辦公運營。本集團通過實施不同措施積 極減少廢棄物。一般而言,本集團已委聘 合資格回收公司根據中國《固體廢棄物污 染環境防治法(二零一五年修訂)》及香港 《廢棄物處置條例》(第354章)收集及處 理廢棄物。就辦公室而言,本集團通過日 常運營中引入更多無紙化解決方案來推廣 「綠色辦公」理念,以減少紙張及印刷材 料使用。

本集團向全體僱員介紹環保知識,並鼓勵 彼等考慮環保印刷,如雙面打印及複印。 本集團亦鼓勵僱員重複使用單面非機密 打印件。

最重要的是,本集團積極推廣使用電郵以 替代傳統郵件。盡量在員工中使用電郵。 辦公自動化系統用於管理通知及休假申 請替代紙質記錄。所有該等措施均旨在 減少浪費,如廢紙,此亦有助降低全球溫 室效應。回收袋可用於收集紙張。所有紙 箱、紙張、報刊及雜誌獲收集以供回收。

The Group takes effort to reduce wastes in our daily business operation and handles wastes in an environmental-friendly way. Under our business operation in respect of its nature, the Group generates very small amount of waste during the reporting period. As the Group outsources its office cleaning work to independent contractors for handling and collecting the non-hazardous waste in the office, the complete waste volume record is not provided by the cleaning contractor. Although our non-hazardous waste amount is insignificant, the Group will coordinate with the cleaning contractor to collect the complete waste volume data in the coming year in order to formulate appropriate measures and target to reduce the non-hazardous waste production.

During the extended reporting period, the amount of non-hazardous waste was decreased due to the effective implementation of the non-hazardous waste strategies in 2023/24. Furthermore, the Group has set a comprehensive reduction target by 10% of intensity per m² on non-hazardous waste over the five-year period. The following summarizes the non-hazardous wastes produced by the Group using the same management techniques throughout the reporting period:

本集團致力於減少日常業務運營廢棄物 及以環保方式處理廢棄物。根據其性質的 業務運營,本集團於報告期內產生極少量 廢棄物。由於本集團將其辦公室清潔工作 外包予獨立承包商處理及收集辦公室無 害廢棄物,清潔承包商並不提供完整的廢 棄物量記錄。儘管我們無害廢棄物數量不 大,本集團將與清潔承包商合作以收集未 來年度的完整廢棄物量數據,以制定適當 措施並致力降低無害廢棄物的產生。

於經擴大報告期內,由於無害廢棄物策略 的有效實施,二零二三/二四年的無害廢 棄物數量減少。此外,本集團已制定全面 減排目標,五年內每平方米的無害廢棄物 **強度降低10%。整個報告期間,本集團使** 用相同的管理方法產生的無害廢棄物概 述如下:

Wastes 廢棄物	Unit 單位	HK 香港	PRC 中國	2023/24 (18 months) Total 二零二三/ 二四年 (18個月) 總計	2022 (12 months) Total 二零二二年 (12個月) 總計
		H 75	1 1520		
Non-hazardous waste generated	tonnes	N/A	33.52	33.52	32.21
產生的無害廢棄物	噸	不適用			
Non-hazardous waste generated intensity	tonnes/m ²	N/A	0.003	0.003	HK: N/A PRC: 0.007
產生的無害廢棄物強度	噸/平方米	不適用			香港:不適用 中國:0.007

16 CHUANGLIAN HOLDINGS LIMITED ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2024

A2. USE OF RESOURCES

The Group considers environmental protection as an essential component of a sustainable and responsible business. The Group has an in-depth understanding of the importance of safeguarding sustainable development of the environment and thus to attach importance to efficient utilization of resources by introducing various measures in daily business operations. It understands that staff participation is the key to achieve such goals. The Group strives to build up a working environment that emphasizes the "Green office" and "Low Carbon" policy such as a set of guidelines to improve the efficient use of energy, water and other resources. As we are engaged in provision of online training and education services but not industrial manufacturing, no packaging materials and related resources were consumed during the reporting period.

A2. 資源使用

本集團認為環保為可持續及負責任業務 的重要組成部分。本集團對保障環境可持 續發展的重要性有深入理解,因此於日常 業務運營過程中引入若干措施,重視資 源的有效利用。其認為,員工參與對實現 該等目標至關重要。本集團致力制定強調 「綠色辦公」及「低碳」政策的工作環境, 如提高能源、水及其他資源有效利用的一 套指引。由於我們從事提供網絡培訓及教 育服務而非工業製造,於報告期內並無消 耗包裝材料及相關資源。

Energy

The Group considers environmental protection as an essential component of a sustainable and responsible business. With aims of resource saving and implementation of energy saving measures, the Group actively promotes the concept of energy saving and emission reduction into the entire process of its business development and operation. In the meantime, the Group puts effort to promote energy saving awareness among its staff by posting related reminders or messages through emails, recommending them to switch off all the lights, computers and printers by the end of the work day. The Group encourages all of its employees to set their computers to sleep-mode automatically when left idle for a certain period of time. Printers and copiers are also set to sleep-mode automatically for the computers. Receptionists are responsible for turning off lights and all the electronic appliances after meetings. Notices are posted in the office to remind staff to turn off light before leaving office. Air-conditioners are set within a reasonable range of around 25 degrees Celsius. During lunch time, air-conditioners in the office area are switched off. Under these measures, less electricity will be consumed.

能源

本集團認為環保為可持續及負責任業務 的重要組成部分。以節約資源及實施節能 措施為目標,本集團於其整個業務發展及 運營過程中積極推廣節能減排理念。與此 同時,本集團通過電郵發佈相關提醒或消 息,致力於員工中推廣節能意識,建議彼 等於工作日結束時關閉所有電燈、電腦及 打印機。本集團鼓勵所有其僱員於彼等離 開閒置一段時間將電腦設定為自動休眠 模式。打印機及複印機亦自動為計算機設 定自動休眠模式。接待員負責於會議後關 閉電燈及所有電器。於辦公室張貼通知以 提醒員工在離開辦公室前關閉電燈。空調 設置在25攝氏度左右的合理範圍內。午餐 期間,關閉辦公區域的空調。於該等措施 下,將減少電能消耗。

In order to keep pace with the market trends, the Group regularly upgrades its existing facilities such as replacing outdated computers, phones and other electrical appliances to meet the needs of our customers and enhance operational efficiency. The Group regularly upgrades its existing facilities such as replacing outdated computers, phones and other electrical appliances to meet the needs of our customers and employees and enhance operational efficiency. The Group adheres to environmental protection and waste reduction principles for its upgrading processes, and reuses existing facilities and materials wherever possible, so as to reduce waste. Meanwhile, it also actively uses eco-friendly equipment for any replacement.

The Group's energy consumption is classified into three fuel types – town gas, electricity and petrol. During the reporting period, purchased electricity was our major energy consumption source for daily office operation. Regarding electricity consumption for the PRC and Hong Kong offices, most of the electricity supplies are solely controlled and centrally managed by their respective property management companies. Hence, it is not feasible for the Group to provide all relevant electricity consumption data as there is no separate submeter for each individual office unit to record electricity usage. In order to improve efficiency of energy consumption, the Group strictly complies with the Energy Conservation Law of the People's Republic of China and the relevant documents and regulations in the countries and regions where we operate.

為了跟上市場趨勢,本集團定期升級現有 設施,例如更換過時的電腦、手機及其他 電器,以滿足我們客戶的需求並提高運營 效率。本集團定期升級其現有設施,例如 更換過時電腦、手機及其他電器,以滿足 我們客戶及僱員的需求並提高運營效率。 在升級過程中本集團堅持環境保護和減 少廢棄物原則,盡可能地重複使用現有的 設備和材料,以減少浪費。與此同時,還 積極更換使用環保設備。

本集團能源消耗分類為三種燃料類型-城 市天然氣、電力及汽油。於報告期內,購 買電力為我們日常辦公運營的主要能源 消耗來源。關於中國及香港辦公室的電力 消耗,多數電力供應由彼等各自物業管理 公司單獨控制及集中管理。因此,本集團 由於各獨立辦公室單位並無單獨分錶記 錄用電量,無法提供所有相關耗電數據。 為提高能源消耗的效率,本集團嚴格遵守 《中華人民共和國節約能源法》及我們運 營所在國家及地區的相關文件及法規。

The Group is also exploring energy saving and green management measures for our facilities. The Group has set a comprehensive reduction target by 5% of intensity per m² on energy consumption over the five-year period. The increase in purchased electricity in 2023/24 was mainly attributable to more frequent use of training centres and the Group has established more offices in the PRC for expanding the business during the extended reporting period. The increase in petrol consumption in 2023/24 was mainly due to more frequent vehicle use during the extended reporting period, the energy consumptions is as follows:

本集團亦為我們設施探索節能及環保管 理措施。本集團已制定全面減排目標,五 年內每平方米的能源消耗強度降低5%。 二零二三/二四年購買電力增加乃主要 由於經擴大報告期內培訓中心使用更加 頻繁以及本集團在中國成立更多辦公室 以擴展業務。二零二三/二四年汽油耗用 量增加乃主要由於經擴大報告期內車輛 使用頻率增加。於報告期內,能源消耗如 下:

Energy Consumption	Unit	НК	PRC	2023/24 (18 months) Total 二零二三/	2022 (12 months) Total
能源消耗	單位	香港	中國	二四年 (18個月) 總計	二零二二年 (12個月) 總計
Purchased electricity	MWh	33.38	1,403.41	1,436.79	969.65
購買電力	兆瓦時				
Petrol	MWh	95.38	377.80	473.18	299.86
汽油	兆瓦時				
Liquefied Petroleum Gas (LPG)	MWh	-	77.09	77.09	46.62
液化石油氣	兆瓦時				
Total energy consumption	MWh	128.76	1,858.30	1,987.06	1,316.13
能源消耗總量	兆瓦時				
Energy consumption intensity	MWh/m ²	0.29	0.19		HK: 0.23
					PRC: 0.30
能源消耗強度	兆瓦時/平方米				香港:0.23
					中國:0.30

20 CHUANGLIAN HOLDINGS LIMITED ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2024

Water

Water is another important natural resource. Regarding water consumption for the Hong Kong offices, the water supplies are solely controlled and centrally managed by their respective property management companies. Hence, it is not feasible for the Group to provide all relevant water consumption data as there is no sub-meter for individual office unit to record water usage. However, the Group actively seeks ways to mitigate water consumption by raising employees' awareness of water saving through green office policy such as reminding employees to turn faucet off tightly, conducting regular inspection and maintenance of water facilities, and posting notices in pantries, washrooms and other communication channels.

The Group has set a comprehensive reduction target by 10% of intensity per m³ on water consumption over the five-year period. The increase in water consumption in 2023/24 was mainly attributable to more frequent use of training centres and the Group has established more offices in the PRC for expanding the business during the extended reporting period. The water consumption of the Group is summarized as follows:

水

水為另一種重要的自然資源。就香港辦公 室的耗水量而言,供水由彼等各自的物業 管理公司單獨控制及集中管理。因此,由 於獨立辦公室單位並無分表記錄用水量, 因此本集團提供所有相關耗水量數據並 不可行。然而,本集團積極尋求減少耗水 量的方法,通過綠色辦公政策提高僱員節 水意識,例如提醒僱員關緊水龍頭,開展 定期檢查及維修水設施,在茶水間、洗手 間及其他溝通渠道張貼通知。

本集團已制定全面減排目標,五年內每立 方米的耗水強度降低10%。二零二三/ 二四年耗水量增加乃主要由於經擴大報 告期內培訓中心使用更加頻繁以及本集 團在中國成立更多辦公室以擴展業務。本 集團的耗水量概述如下:

2022/24

2022

Water Consumption	Unit	НК	PRC	2023/24 (18 months) Total 二零二三/ 二四年	2022 (12 months) Total 二零二二年
耗水量	單位	香港	中國	(18個月) 總計	(12個月) 總計
Water consumption 耗水量 Water consumption intensity	m³ 立方米 m³/employee	N/A 不適用 N/A	16,366 44.35	16,366	7,233 HK: N/A
耗水強度	立方米/僱員	不適用			PRC: 18 香港:不適用 中國:18

A3. THE ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES

The Group's daily operations have no significant impact on the environment, taking account of its business nature. The Group also ensures to strictly abide by and implement the relevant environmental and natural resources policies and regulations where it operates. Besides, no concluded cases regarding significant impacts of activities on the environmental and natural resources were brought against the Group or its employees during the reporting period. The Group reviews its environmental policy from time to time and will consider implementing further eco-friendly measures and practices in the Group's business operations in order to enhance environmental sustainability and lower the impact of operation on the environment.

A4. CLIMATE CHANGE

Governance

Our Group addresses climate-related risks based on the nature of the risk to our operations. The physical impacts of climate change, including extreme weather events, or damage to facilities have immediate operational impacts and are treated as operational risks. Long-term challenges, such as emerging ESG issues and climate-related risks and opportunities, may be discussed by the Group's ESG Working Group.

Supported by our ESG Working Group, our Board oversees climate-related issues and risks regularly during board meetings and ensures that they are incorporated into our strategy.

A3. 環境及天然資源

考慮到其業務性質,本集團的日常運營對 環境並無重大影響。本集團亦確保嚴格遵 守及實施其運營所在地的相關環境及天 然資源政策及法規。此外,於報告期內, 並無對本集團或其僱員提起有關就環境 及天然資源重大影響活動的已審結案件。 本集團不時檢討其環境政策,並將於本集 團業務運營中考慮實施進一步環保措施 及舉措,以提高環境可持續性及降低運營 對環境的影響。

A4. 氣候變化

管治

本集團根據運營的風險性質解決氣候相 關風險。氣候變化的實際影響(包括極端 天氣事件)或對設施的損害具即時運營影 響及視為運營風險。本集團ESG工作組可 能討論長期挑戰,如新環境、社會及管治 問題及氣候相關風險及機會。

在我們ESG工作組的支持下,董事會定期 於董事會會議上監督與氣候相關的事宜 及風險,確保其納入我們的策略。

22 CHUANGLIAN HOLDINGS LIMITED ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2024

To ensure our Board to keep up with the latest trend of climate-related issues, climate competence training will be provided to ensure it has the necessary expertise and skills to oversee the management of climate-related issues. Our Board also seeks professional advice from external experts when necessary to better support the decisionmaking process.

Our ESG Working Group provides effective governance for integrating and addressing ESG issues, including climate change, within our business. The ESG Working Group is responsible for approving operational emissions targets for the Group and commissioning an ESG benchmarking, as well as gap analysis exercise to identify gaps in both disclosure and policy relative to best practice standards. Moreover, the ESG Working Group works closely with the Group's different operation departments, with an aim to develop consistent and enhanced approaches on addressing ESG risk issues and report to the management.

Strategy

Climate change risk forms part of our overall risk profile through its role in increasing the frequency and intensity of certain diseases, and the health and mortality impacts resulting from natural disasters. We assess the overall level of risk by taking into consideration a range of diverse risk factors across the many categories in our product or services range. This diversity of risk is combined with our business strategy and broad geographic footprint helps us distribute risk and provide protection against the impacts of short-term climate change effects. 為確保董事會能夠緊貼氣候相關事宜的 最新趨勢,我們會提供氣候能力培訓,以 確保董事會具備所需專業知識及技能來 監督氣候相關事宜的管理。董事會在有需 要時亦會向外部專家尋求專業意見,以更 好地支持決策過程。

我們ESG工作組提供有效管治,以整合及 解決我們業務中的環境、社會及管治問題 (包括氣候變化)。ESG工作組負責批准本 集團的運營排放目標及委託進行環境、社 會及管治基準測試,以及進行差距分析, 以識別與最佳實踐標準有關的披露及政 策差距。此外,ESG工作組與本集團不同 運營部門緊密合作,致力發展持續及有力 方法解決環境、社會及管治風險問題並向 管理層報告。

策略

氣候變化風險通過增加若干疾病的頻率 及強度以及自然災害導致的健康及死亡 率的影響,構成我們整體風險情況的部 分。我們通過考慮產品或服務範圍內眾多 類別的一系列不同風險因素評估整體風 險水平。該風險多樣性與我們業務策略結 合,廣泛的地域覆蓋有助我們分散風險及 免受短期氣候變化的影響。

Our products and services continue to provide protection for people in our communities against weather and heat-related disease. Besides, we plan to explore opportunities to engage our business partners and encourage them to develop climate resilience and reduce their operational carbon footprint by taking into consideration of different climate-related scenarios, including a "2°C or lower scenario" through the following steps:

Step 1: Set Future Images Assuming Climate Change Effects

As climate change measures proceeds, there is a possibility that the industry will be exposed to substantial changes, such as stricter policies including the introduction of and increases in carbon pricing, as well as advances in technology and changes in customer awareness.

In light of these climate change effects, based on the International Energy Agency ("IEA") scenarios and others, we developed multiple future images of 2026 as the external environment that will surround our Group. With regard to the IEA scenarios, we put focus on the 2°C scenario (2DS) and pictured future images in case where climate change measures do not progress and where such measures progress further Beyond 2°C scenario.

Step 2: Consider the Impacts

We considered the impacts on our Group for each of the future images developed in Step 1. We believe that in such a society, it will be possible to expand carbon dioxide reduction effects. 我們的產品及服務繼續為社區人民提供 保護以免受天氣及熱病侵害。此外,我們 計劃以下列步驟,通過考慮與氣候相關的 不同場景(包括「2攝氏度或更低場景」), 發掘機會與我們的業務夥伴互動並鼓勵 彼等發展氣候適應力及減少彼等運營中 的碳足跡:

步驟1:設定氣候變化影響的未來景象

隨著氣候變化措施的推進,行業可能將面 臨大幅變化,如更嚴格的政策包括引入及 增加碳排放費用,以及技術改進及消費者 意識變化。

鑑於氣候變化的影響,根據國際能源署 (「IEA」)場景及其他場景,我們制定二零 二六年本集團將面對的外部周圍環境的 多種未來景象。就IEA場景而言,我們專注 2攝氏度場景(2DS),並描繪若氣候變化措 施並無進展及該等措施之進展進一步超 越2攝氏度場景的情況下之未來景象。

步驟2:考慮影響

我們考慮到步驟1制定的各未來景象對本 集團的影響。我們認為在此社會中,可能 將擴大二氧化碳減排的影響。

With regard to effects on raw material procurement and production, introduction of and increase in carbon pricing is anticipated in accordance with the global advance of climate change measures, leading to the possibility of higher raw material procurement and production costs.

On the other hand, in the case where climate change measures are not adequate throughout society, production interruptions and supply chain disruptions are likely to increase as a result of higher frequency and intensification of natural disasters such as flooding.

Step 3: Respond to the Strategies

Our Group will begin promoting the reduction of non-renewable energy in our business operation. This strategy will allow for flexible and strategic responses to each demand for the regions where the emission factors of purchased electricity consumptions are high. By promoting real carbon emissions reductions throughout the world through comprehensive energy-saving and introduction of renewable energy and hydrogen, we are working to achieve zero carbon emission in our business.

With respect to renewable energy in particular, we have set a new target, achieve a 5 percent reduction rate for purchased electricity by 2026. With regard to the ongoing confirmation of the suitability and progress of the Group's strategies, we believe that we will have opportunities for stable funding and sustainable increases in corporate value through appropriate information disclosure, dialogue with institutional investors and other stakeholders. 就原材料採購及生產影響而言,預期就全 球推進氣候變化措施引進及提高碳排放 費用,可能導致原材料採購及生產成本上 升。

另一方面,於氣候變化措施於整個社會不 充分的情況下,因自然災害(如洪水)頻發 及加劇導致生產中斷及供應鏈中斷可能 性增加。

步驟3:回應策略

本集團將開始促進在我們業務運營中減 少不可再生能源。此策略使我們能夠對於 購買電力消耗排放因素較高地區的所有 需求制定靈活及戰略回應措施。通過在世 界範圍採取全面節能及引入可再生能源 及氫氣推動實際碳排放減少,我們正在努 力實現業務零碳排放。

特別在可再生能源方面,我們已制定新目標,於二零二六年前實現電力採購5%減 少率。就持續確認本集團策略的可持續性 及進展而言,我們認為,通過適當信息披 露、與機構投資者及其他持份者的對話, 將有機會獲得穩定資金及實現企業價值 的可持續增長。

Risk Management

Our Group identifies the climate change related risks or to test the existing risk management strategies under climate change with the aid of risk assessment. Hence, the areas where new strategies are needed could be identified.

The risk assessment takes a standard risk-based approach using national data, local information and expert knowledge, which can identify how climate change may compound existing risks or create new ones. The risk assessment is conducted through the following steps:

Step 1: Establish the context

- Objective/goal
- Scale
- Time frame
- Climate change scenario for most climate variables and sea level

Step 2: Identify existing risk (past and current)

- Identify the record of occurrence of climatic hazard in the past in the area
- Risk management strategies in place to tackle future occurrence of the hazard

Step 3: Identify future risk and opportunities

- Explore climate change projections for the selected time frame(s) and emission scenario(s)
- Identify potential hazards
- Investigate whether any existing risk from Step 2 may get worse under future projected changes
- Identify new risks that can emerge under future projected changes

風險管理

本集團識別氣候變化相關風險或測試氣 候變化現有風險管理策略以助力風險評 估,因此,可確定需新策略的領域。

風險評估採用國家數據、地方信息及專家 知識以進行標準風險基準方法,此可確定 氣候變化如何加劇現有風險或創造新風 險。風險評估乃通過下列步驟進行:

步驟1:設定背景

- 議題/目標
- 規模
- 時間範圍
- 多數氣候變量及海平面氣候變化場
 景

步驟2:識別現有風險(過往及現在)

- 識別該地區過往發生氣候災害的記錄
- 制定風險管理策略以應對未來發生 的災害

步驟3:識別未來風險及機會

- 選擇時間範圍及排放場景探索氣候
 變化預測
- 識別潛在災害
- 於未來預測變化情況下,調查步驟2
 的任何現有風險是否可能會惡化
- 未來預測變化情況下識別可能出現 的新風險

Step 4: Analyse and evaluate risk

 Identify a set of decision areas or systems (i.e. Geographical areas, business operation, assets, ecosystems, etc.) that has the potential to be at risk in future

As outlined within the Governance section above, the Group has robust risk management and business planning processes that are overseen by the board of directors in order to identify, assess and manage climate-related risks. The Group engages with government and other appropriate organizations in order to keep abreast of expected and potential regulatory and/or fiscal changes.

We continue to raise awareness of climate change in regard to monitoring of carbon and energy footprint in our daily operation. However, there remains gaps in understanding how such climate risks and opportunities may impact our operations, assets and profits. Our Group assesses how the business addresses climate change risks and opportunities and takes the initiative to monitor and reduce their environmental footprint. 步驟4:分析及評估風險

 識別未來具有潛在風險的一系列決 策領域或體系(如地域、業務運營、 資產、生態系統等)

誠如上文管治一節所概述,本集團擁有受 到董事會監督的健全風險管理及業務規 劃流程以識別、評估及管理氣候相關風 險。本集團與政府及其他適當機構合作以 緊跟預期及潛在監管及/或財政變化。

於日常運營中,我們繼續提升有關監控碳 排放及能源消耗足跡的氣候變化意識。然 而,於理解該等氣候風險及機會如何可能 影響我們的運營、資產及盈利方面仍存在 差距。本集團評估業務如何應對氣候變化 風險及機會,並積極檢測及減少其環境足 跡。

Significant Climate-related Issues

During the reporting period, the significant climaterelated physical risks and transition risks, which have impacted and/or may impact our Group's business and strategy in (i) operations, products and services, (ii) supply chain and value chain, (iii) adaptation and mitigation activities, (iv) investment in research and development, and (v) financial planning, as well as the steps taken to manage these risks, are as follows:

重大氣候相關問題

於報告期間,影響及/或可能影響本集團 於(i)營運、產品及服務;(ii)供應鏈及價值 鏈;(iii)適應及緩解活動;(iv)研發投資;及 (v)財務規劃方面的業務及策略的重大且 與氣候相關的實體風險及過渡風險,以及 為管理該等風險而採取的措施如下:

Climate-related risks description 與氣候相關的風險的描述	Financial Impact 財務影響	Steps taken to manage the risks 為管理該等風險而採取的措施
 Physical Risk 實體風險 Acute physical risks 急性實體風險 Climate change can lead to more frequent extreme weather. Super typhoon may be an extreme weather. It can cause serious impacts on the office and learning centres' infrastructure. Office windows may be broken due to heavy wind and rain. The Group's documents, systems, back up storage may be destroyed as a result of typhoon. 	 Operating cost and maintenance cost increase 	 All our learning centres and office will take sufficient and necessary measures when there is an announcement of typhoon. All documents will be stored in a proper manner and kept away from the window. Additionally, the electronic version of the documents will also be saved for backup. The backup will be kept by the senior management and stored outside of the office.
 氣候變化可能導致更頻繁極端天氣。超級 颱風可能為極端天氣。其可能會對辦公室 及學習中心的基礎設施造成嚴重影響。辦 公室窗戶可能因大風及暴雨而破壞。本集 團的文件、系統、備用存儲可能因颱風而遭 到破壞。 	- 運營成本及維護成本增加。	 於發出颱風公告時,我們所有學習中心及辦公室將採取充分及必要措施。所有文件將以妥當方式存儲並遠離窗戶。此外,文件電子版亦將備份存儲。備份將由高級管理層保管並存儲在辦公室以外的地方。

Climate-related risks description 與氣候相關的風險的描述	Financial Impact 財務影響	Steps taken to manage the risks 為管理該等風險而採取的措施
 Chronic physical risks 慢性實體風險 Prolonged hot weather may increase the air-conditioner use and energy consumption. As electricity supply is very important for running a business, a surge of energy consumption may lead to fuel shortage, results in shortage of electricity supply. 長期炎熱天氣可能增加空調使用及能耗。 電力供應對業務運營極為重要,能源消耗 激增可能導致燃料短缺,致使電力供應短 缺。 	 Operating cost increases. 運營成本增加。 	 The Group is always taking effort in saving energy by encouraging staff to switch off the lighting, air conditioner and electric power of office equipment when it is unnecessary. Energy saving could help to reduce the operating cost of the Group, in the meantime, save the world resources. 本集團一直努力鼓勵員工於不必要的情況下 關閉電燈、空調及辦公設備電源以節能。節 能可有助降低本集團運營成本,與此同時, 節省地球資源。
Climate change can lead to an increase in extreme weather, such as drought, super typhoon, flood, etc., which can affect the ecosystem. The Group is dependent on paper for course note printing and consumes a huge amount of paper. Printed course notes are essential for the services provided to students. One of the raw materials for paper is wood. If prolonged extreme weather events occurred, the supply of wood will be affected, hence,		 The Group aims to minimise paper consumption in its operations by: 1) Selecting suppliers who supply environmentally-friendly paper and/or carry out relevant policies to protect the environment; 2) Reminding staff regularly to reduce paper consumption, and; 3) Implementing measures for waste paper collection within the Group for recycle
 - 氣候變化可能導致極端天氣增加,例如乾旱、超級颱風、洪災等,此可能影響生態系統。本集團依賴紙張來打印課堂講義,並消耗大量紙張。打印出來的課堂講義對我們向學生提供的服務至關重要。紙張的原材料之一為木材。倘發生長時間極端天氣事件,木材供應將受到影響,因而影響紙張供應。 		 purpose. Engagement with local or national governments and local stakeholders on local resilience. 本集團旨在通過下列方式盡量減少其運營的 紙張消耗: 挑選供應環保紙張及/或執行相關政策 以保護環境的供應商; 定期提醒員工減少紙耗,及; 在本集團內部實施回收廢紙的措施。 就地方抗災與地方或國家政府及地方持份者

 就地方抗災與地方或國家政府及地方持份者 合作。

Climate-related risks description 與氣候相關的風險的描述	Financial Impact 財務影響	Steps taken to manage the risks 為管理該等風險而採取的措施
 Transitional Risk 過渡風險 Policy risk 政策風險 Mandates on and regulation of existing products and services. If there is a restriction on logging for environmental protection purpose imposed by relevant governments, the supply of wood will be affected, hence, affecting the supply of paper and other natural resources. 授權及監管現有產品及服務。倘相關政府 為環保限制採伐,木材供應將受到影響,因 而影響紙張及其他自然資源供應。 	 Operating cost increases due to increased insurance premiums. Production cost increases due to changing input prices. 因保費增加而導致運營 成本增加。 因投入價格變化而導致 	 Selecting suppliers who carry out relevant policies to protect the environment. 挑選執行相關政策以保護環境的供應商。
	生產成本增加。	
 Legal risk 法律風險 Exposure to litigation. We have to adapt the tightened law and regulations issued by the government due to climate change, and they have the risk of litigation once they failed to obligate the new rules. 	 Operating cost increases for high compliance costs and increased insurance premiums for the Group. 	 Monitor the updates of environmental laws and regulations and implemented GHG emissions calculations in advance.
 Enhanced emissions-reporting obligations. The Group may have to spend much time on fulfilling the report standards to comply the new obligations. 		
 The loan, investment and the underwriting in insurance of economic systematic risk may cause or worsen. 面臨訴訟。我們須適應因氣候變化而由政府頒佈的更嚴格的法律及法規,且一旦彼 	 本集團的高合規成本及 保費增加導致運營成本 	 預先監控環境法律及法規的更新及實施溫室 氣體排放計算。
等未能遵守新規則,則會面臨訴訟風險。增強排放報告責任。本集團可能須耗費大量時間履行報告標準以遵守新責任。	增加。	
 經濟系統風險保險的貸款、投資及承保可 能導致或加劇該狀況。 		

Climate-related risks description 與氣候相關的風險的描述	Financial Impact 財務影響	Steps taken to manage the risks 為管理該等風險而採取的措施
 Market risk 市場風險 More customers are considering climate- related risks and opportunities, which may lead to changes in customers' demand for products and services. Increased cost of raw materials. More environmentally-friendly raw materials may be much expensive, which may increase the 	 Revenue decreases for the change in revenue mix and sources. Operating cost increases as abrupt and unexpected shifts in energy costs. 	 Tighten the control of the environmental hazardous materials in our products and studied the application of recycled materials.
 cost. 更多客戶正考慮氣候相關風險及機會,此 舉可能導致客戶對產品及服務的需求變 化。 原材料成本增加。更環保原材料可能更昂 貴,此可能增加成本。 	 Production cost increases due to changing input prices and output requirements. 因收入組合及來源變化 而導致收入減少。 運營成本隨能源成本突 然及意外變化而增加。 生產成本因投入價格及 產出要求變化而增加。 	- 加強對我們產品環境有害材料的控制並研究 應用可回收材料。
 Reputational risk 聲譽風險 Unable to fulfil the expectations of the customers, damage the Group's reputation and image. Stigmatization of our business sector, such as more stakeholder concern or negative stakeholder feedback on the product designed in a less environmentally-friendly way. 無法滿足客戶預期,損害本集團的聲譽及形象。 	 Revenue decreases from decreased demand for goods and the decrease in production capacity. Operating costs increases from negative impacts on workforce management and planning. 因商品需求減少及產能 下降導致收入減少。 	
 我們業務部門承受污名,如持份者對以較 不環保方式設計的產品的擔憂加劇或持份 	- 運營成本因員工管理及 規劃的負面影響而增加。	一 通過超減更多活動或執行行動以展現我们如 何重視氣候變化來履行社會責任。

者對該等產品的負面反饋。

During the reporting period, the primary climaterelated opportunities and the corresponding financial impacts were as follows: 於報告期內,與氣候相關的主要機遇及相應的財務影響如下:

Detailed description of climate-related opportunities	Financial Impacts
有關與氣候相關機遇的詳細描述	財務影響
Resource efficiency 資源效益 - Reduce more packaging material usage - Reduce water usage and consumption - 減少更多包裝材料使用 - 減少水使用及消耗	 Operating cost reduces through efficiency gains and cost reductions 通過提高效益及成本削減以降低運營成本
 Energy source 能源來源 Use of lower-emission fuel sources Use of supportive policy incentives Use of new technologies 使用低排放燃料來源 採用支持性政策激勵 使用新技術 	 Operating cost reduces through use of lowest cost abatement Returns on investment in low-emission technology 通過使用最低成本減排降低運營成本 低排放技術的投資回報
 Products and services 產品及服務 Development of climate adaptation and insurance risk solutions Ability to diversify business activities 制定氣候適應及保險風險解決方案 多元化業務活動的能力 	 Revenue increases through new solutions to adaptations needs, such as insurance risk transfer products and services 通過適應需求的新解決方案增加收入,例如保險風 險轉移產品及服務
Markets 市場 - Access to new markets - 進入新市場	 Revenue increases through access to new and emerging markets 通過進入新市場及新興市場增加收入

32 CHUANGLIAN HOLDINGS LIMITED ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2024

Detailed description of climate-related opportunities 有關與氣候相關機遇的詳細描述	Financial Impacts 財務影響
Resilience 適應力	
 Participation in renewable energy programs and adoption of energy-efficiency measures 	 Market valuation increases through resilience planning, such as infrastructure, land and buildings
 Resource substitution or diversification 	 Reliability of supply chain and ability to operate under various condition increase
	- Revenue increases through new products and
- 参與可再生能源項目及採納能源效益措施 - 資源替代或多樣性	services related to ensuring resiliency - 通過適應力規劃增加市值,如基礎設施、土地及樓 宇
	- 供應鏈的可靠性及各種條件下運營能力提升
	- 通過有關確保適應力的新產品及服務增加收入

Metrics and Targets

Our Group adopts the key metrics to assess and manage climate-related risks and opportunities. The energy consumption and greenhouse gas (GHG) emissions indicators are the key metrics used to assess and manage relevant climate-related risks where we consider such information is material and crucial for evaluating the impact of our operation on global climate change during the reporting period. Our Group regularly tracks our energy consumption and GHG emissions indicators to assess the effectiveness of emission reduction initiatives, as well as set targets to contribute our effort to have minimal impact on global warming.

The details of time frames over which the target applies and base year from which progress is measured are described in the section A1: "Emissions" and section A2: "Use of Resources" of this Report. Our Group adopts absolute target to manage climate-related risks, opportunities and performance.

指標及目標

本集團採納關鍵指標以評估及管理氣候 相關風險及機遇。能源消耗及溫室氣體 (GHG)排放指標為用於評估及管理氣候相 關風險的關鍵指標,此為我們認為該資料 對我們運營於報告期間對全球氣候變化 的影響屬重大及至關重要者。本集團定期 跟進能源消耗及溫室氣體排放指標以評 估減排措施的有效性,以及制定目標,以 盡我們最大努力降低對全球變暖的影響。

有關目標適用的時間範圍及衡量目標進度的基準年份的詳情乃於本報告A1節: 「排放」及A2節:「資源使用」描述。本集團 採用絕對目標以管理氣候相關風險及機 遇與績效。

B. SOCIAL ASPECTS

The Group recognizes that maintenance of strong, healthy and friendly business relations with employees, supply chains, and which a business a connected or expects to have a connection, whether internal or external, is the foundation for the Group success and development. The Group highly considers employees as important assets and is committed to earning respect from employees, maintaining work-life balance, and making them to grow together with us. With supporting business sustainable development, the Group works closely with suppliers to manage social risks.

Also, with a goal of understand the needs and interests of communities where the Group operates, the Group takes its own initiatives to actively contribute to the society in various ways.

B1. EMPLOYMENT

The Group believes our employees are the most valuable asset. Therefore, we are committed to earning respect from employees, maintaining work-life balance, and making them to grow together with us. We actively assist the employees in building a value of integrity, enterprising, cooperation and innovation, in compliance with the national laws and the system of the Group, and to refuse violation of business ethics.

B. 社會層面

本集團認識到維持與僱員強勁、健康及友 好的業務關係,業務鏈接或預期具有鏈接 (內部或外部)的供應鏈是本集團成功及 發展的基石。本集團高度重視僱員為重要 資產,並致力於贏得僱員尊重,維持工作 生活的平衡,並令彼等與我們共同成長。 通過支持業務可持續發展,本集團與供應 商密切合作以管理社會風險。

同時,為了解本集團運營所在社區的需求 及權益,本集團採取自身舉措以各種方式 積極為社會作貢獻。

B1. 僱傭

本集團相信,僱員為最寶貴資產。因 此,我們致力於贏得僱員尊重,維持 工作生活的平衡,並令彼等與我們 共同成長。我們積極協助僱員建立誠 信、進取、合作及創新的價值觀,遵 守國家法律及本集團制度,拒絕違反 商業道德。

Throughout the period, the Group fully complied with all of the relevant laws and regulations in the countries and regions, such as the Employment Ordinance (Cap. 57), the Minimum Wage Ordinance (Cap. 608), the Labour Law of the People's Republic of China, and other relevant regulations where we operated. We pursue fair and equitable principle, promote equal opportunity in recruiting and promotion for employees and prohibit any kind of forced labour. The Group solely considers the knowledge, character, ability and experience of candidates to meet the appropriate conditions of service, regardless of his/her gender, race and family status, etc.

The Group is strictly in compliance with the Provisions on the Prohibition of Using Child Labour issued by the State Council of the People's Republic of China. The Group strictly conducts checking of identity card of candidates to prevent hiring child labour. All new employees must undergo interview, questionnaire, business test and other procedures to ensure the fairness of recruitment. Prior to the official joining of the employees into the Group, employees must sign the labour contracts, which set out clearly the information such as job descriptions, remunerations, etc., to prevent any form of forced labour. During the reporting period, no concluded case (2022: Nil) regarding social issues was brought against the Group.

整個期間,本集團悉數遵守國家及地 區的相關法律及法規,例如《僱傭條 例》(第57章)、《最低工資條例》(第 608章)、《中華人民共和國勞動法》及 我們經營所在的其他相關法規。我們 追求公平及公正的原則,促進招募及 晉升僱員的平等機會,禁止任何形式 的強迫勞動。本集團僅考慮符合服務 適當條件的候選人學識、品德、能力 及經驗,而不論其性別、種族及家庭 狀況等。

本集團嚴格遵守中華人民共和國國 務院發佈的《禁止使用童工規定》。本 集團嚴格進行候選人身份證核查以 防止僱用童工。所有新僱員必須接受 面試、問卷調查、業務測試及其他程 序以確保招募公平性。於僱員正式入 職本集團前,僱員須簽署勞動合同, 其中明確載列如工作描述、薪酬等信 息以防止任何形式的強迫勞動。於報 告期間,並無對本集團提起有關社 會問題的已審結案件(二零二二年: 零)。
The Group pays special attention to its employees' right; hence, it treats its employees fairly based on a series of standardised internal policies and procedures in a proactive manner. The Group updates and improves these policies and procedures regularly by taking into consideration the health and well-being of its employees. All employees are kept abreast of any updated policies and practices through emails, and details are also available from the Human Resources Department.

The employees of the Group stick to the principle of "Morality Come First", and to be fair, honest and trustworthy, and has positive impact on the environment with the power of integrity. Being dutiful, efficient, taking up responsibility, actively taking up new tasks and challenges, at the same time, employees should keep curious, in pursue of excellence through continuous learning.

In addition, employees also need to be opened for win-win situation, enjoy the success of the industry with partners and the industry, not only cooperate with the other teams, achieve goals together, but also share professional knowledge and working experience, grow together with colleagues.

Our employees believe everyone can be innovative and everything can be innovated. Our employees are brave to break through, to try, to fail and to learn. We not only have comprehensive mechanism to manage the salary of employees and recruitment procedure, but also provide different benefits and diversified training to employees and care about the safety and health of employees. 本集團特別關注其僱員權利,因此, 其以積極方式基於一系列標準化內 部政策及程序公平對待僱員。本集團 通過考慮其僱員的健康及福祉,定期 更新及完善該等政策及程序。所有僱 員均通過電郵了解任何經更新的政 策及常規,詳情亦可自人力資源部獲 得。

本集團的員工堅守「以德為先」的做 人原則,堅持公正、誠實、守信的處 事態度,用正直的力量對周圍產生積 極的影響。在盡職盡責、高效執行、 勇於承擔責任、主動迎接新的任務和 挑戰的同時,員工應當保持好奇心, 通過不斷學習,追求卓越。

另外,員工亦要具有開放共贏心態, 與合作夥伴共享行業成果,該行業不 但與其他團隊相互配合,共同達成目 標,並樂於分享專業知識與工作經 驗,與同事共同成長。

我們的員工相信人人皆可創新,事 事皆可創新,敢於突破,勇於嘗試, 不懼失敗,善於總結。我們不但擁有 完善的機制管理員工的薪酬及招聘 流程,亦為員工提供不同的福利及多 元化的培訓,並關注員工的安全與健 康。

The Group adjusts employees' remuneration on a yearly basis in order to provide them with salary of market competitiveness. The Group also sets up salary scale to ensure employees will be treated equally according to the business system and the ranking.

Other than providing statutory welfare protection such as the social security program "five insurance and housing provident fund" (covering pension insurance, medical insurance, unemployment insurance, maternity insurance, employment injury insurance and housing provident fund) to all the employees, the Group also purchases accidental injury insurance and supplemental medical insurance. We also offer subsidies for lunch, transport and telecommunication as a support to the employees at work.

To let the employees to reach a work-life balance, the Group does not encourage overtime work. In case of any needs in extending the work hours, the overtime work has to be negotiated for consensus and also compensated with overtime payment or compensation leaves. In addition to the statutory holidays, the employees are also entitled to annual leave, marriage leave, prenatal leave, maternity leave, paternity leave, breast-feeding leave, extra maternity leave, compassionate leave etc.

To establish a corporate culture which cares for the employees, during the period, the Group provided various employee benefits such as celebration on the 8th March Women's Day with female employees, providing annual health check for free, giving out festive cash or gifts during Chinese festivals, providing cash or gifts for birthdays, marriage and birth, and providing free oral consultation. The Group attempts to meet its employees' needs in all aspects so as to cultivate loyalty and dedication. 本集團每年調整員工薪酬,務求為員 工提供具市場競爭力的薪酬,並根據 業務體系和職級訂立工資區間,以確 保員工得到平等對待。

除為全體員工提供法定福利保障,例 如社會保障計劃「五險一金」(涵蓋養 老保險、醫療保險、失業保險、生育 保險、工傷保險及住房公積金)等, 本集團亦為員工購買了意外傷害險 和補充醫療保險,並提供午餐、交通 及通訊費補助,作為對員工工作的支 持。

為了讓員工達致工作與生活平衡,本 集團不鼓勵加班工作。如果需要延長 工作時數,加班工作須協商一致,並 且以加班費或補假作補償。員工除享 有法定假期外,彼等亦享有年假、婚 假、產檢假、產假、陪產假、哺乳假、 保胎假、喪假等。

為建立關愛員工的企業文化,期間 內,本集團提供若干僱員福利如為女 性員工慶祝三八婦女節活動,提供年 度免費健康體檢,於中國節日派發 節日禮金或禮品,提供生日、結婚及 生育禮金或禮品,提供口腔義診。本 集團試圖在所有方面滿足其僱員需 求,以培養忠誠及奉獻精神。

At the end of the reporting period, the Group has 391 employees (2022: 484 employees) located in Hong Kong and the PRC. Below is the employee breakdown by gender, age group, employment category and geographical region: 於報告期末,本集團於香港及中國擁 有391名僱員(二零二二年:484名僱 員)。下文為按性別、年齡組別、僱傭 類型及地區劃分的僱員明細:

	2023/2024	2022
僱員明細	二零二三年/二零二四年	二零二二年
按性別		
● 男性	44%	49%
• 女性	56%	51%
按年齡組別		
• 30歲或以下	28%	34%
• 31歲至40歲	40%	38%
• 41歲至50歲	22%	20%
• 51歲或以上	10%	8%
按僱傭類型		
• 高級管理層	6%	6%
• 中級管理層	22%	19%
• 一般員工	72%	75%
按僱傭模式		
• 全職	100%	99%
• 合約/短期工	_	1%
按地區		
• 香港	6%	6%
 ● 中國 	94%	94%
	 按性別 男性 女性 按年齡組別 30歲或以下 31歲至40歲 41歲至50歲 41歲至50歲 51歲或以上 按僱 類型 高級管理層 中般員理層 一般儀 付 支約/短期工 按地區 香港 	雇員明細二零二三年 二零二四年皮性別・男性44%・女性56%按年齡組別30歲或以下・30歲或以下28%・31歲至40歲40%・41歲至50歲22%・51歲或以上10%按僱傭類型6%・中級管理層6%・一般員工72%按僱傭模式100%・合約/短期工-按地區6%・香港6%

The employee turnover rate during the reporting period by gender, age group and geographical region are as follows:

報告期內按性別、年齡組別及地區劃 分的僱員流動比率如下:

		2023/24	2022
		二零二三/	
Employee turnover rate	僱員流動比率	二四年	二零二二年
By gender	按性別		
• Male	• 男性	93.7%	46.7%
• Female	• 女性	78.2%	49.5%
By age group	按年齡組別		
Age 30 or below	• 30歲或以下	100%	66.4%
• Age 31-40	• 31歲至40歲	76.4%	40.9%
• Age 41-50	• 41歲至50歲	49.7%	38.6%
• Age 51 or above	• 51歲或以上	72.7%	36.8%
By employment mode	按僱傭模式		
• Full time	 全職 	85.4%	48.5%
By geographical region	按地區		
 Hong Kong 	• 香港	89.5%	39.1%
• The PRC	• 中國	13.3%	48.7%
Overall	總體	85.4%	48.2%

B2. HEALTH AND SAFETY

The Group takes into consideration every precaution to establish a healthy and safe working environment for its employees. The Group strictly complies with the rules and guidelines stipulated in the Occupational Safety and Health Ordinance by the Labour Department in Hong Kong and any other applicable laws and regulations such as the Law of the People's Republic of China on the Prevention and Treatment of Occupational Diseases. Besides, we maintain a healthy and safe workplace for our employees. Reviews will be conducted with immediate follow-up actions and improvements whenever necessary. Safety guidelines are in place for our laboratories as well. In 2023/24, no concluded case (2022: Nil, 2021: Nil) regarding health and safety was brought against the Group or its employees, and there was no lost day (2022: Nil, 2021: Nil) due to injury.

B2. 健康及安全

本集團兼顧各項預防措施為員工構 建健康和安全的工作環境。本集團嚴 格遵守香港勞工處於《職業安全及健 康條例》內制定的規則和指導方針以 及任何其他適用法律及條例,如《中 華人民共和國職業病防治法》。此 外,我們為員工維護健康安全的工作 場所。本集團將在必要時進行審查並 及時地採取跟進行動及作出改進。我 們的實驗室亦制定安全指導方針。於 二零二三/二四年, 概無針對本集團 或其僱員提起的有關健康及安全的 已審結案件(二零二二年:零,二零 二一年:零),且概無因工傷損失工 作日(二零二二年:零,二零二一年: 零)。

Safety and health of employees are assets of the Group. For the vast majority time, our employees working the office, for instance, reading documents, writing and typing. Therefore, providing a healthy and comfortable working environment for them is extremely important.

Apart from focusing on the cleaning of our office, we also put emphasis on the design, maintenance and repair of workplace. In terms of the hygiene condition of the office, employees need to keep clean and tidy in workplace.

Smoking, spitting everywhere and littering are prohibited in office. With regard to the design of office, we do not encourage employees to store stuff under their tables. Enough space should be kept above their legs and at their feet, allowing their feet to move intermittently and ensuring users' proper sitting posture. We also understand that being kept in same position is exhausting for employees, so we encourage employees to change their working mode regularly or have mild exercise, releasing stress to improve productivity. In addition to maintaining the furniture in office on a regular basis, for problems in relation to the office furniture brought up by employees, we also fix them in a timely manner.

員工的安全與健康是本集團的財 富。我們的員工大部分時間都在辦 公室工作,例如閱讀文件、書寫和打 字。因此,為員工提供健康和舒適的 工作環境十分重要。

我們除了關注辦公室的衛生,亦重視 工作間的設計、保養及維修。在辦公 室的衛生環境上,員工需要保持工作 崗位整潔乾淨。

辦公室禁止吸煙,嚴禁隨地吐痰,亂 丟廢棄物。至於辦公室設計方面,我 們不鼓勵員工在桌下儲存物件,確保 大腿上方和腳前應有足夠空間,以容 許雙腳間歇活動,保證使用者坐姿正 確。我們亦明白長時間保持一個姿勢 會令員工感到疲倦,所以我們鼓勵員 工定期改變工作模式或進行輕量運 動,鬆弛身心改善生產力。除了對辦 公室的傢具作定期的保養,我們亦會 因時處理員工對辦公室傢具指出的 問題。

Apart from providing the employees with safe and comfortable working environment, we also comply with the regulations such as the Fire Protection Regulation of the People's Republic of China, formulate responsibility system on fire safety of the Group to prevent fire and mitigate fire hazards, protect the lives and property of employees and build a harmonious society. We implement the guideline of "Prevention First, Combination of Fire Prevention", develop annual firefighting plan, organize the implementation of daily fire safety management and prevent fire hazards. Throughout the period, there was no death due to employment injuries. The Group is committed to prevent the incidents of employment injuries of employees in compliance with the relevant laws and regulations. The Group also provides safe working environment and ensures the employees are free from occupational harms.

The Group not only values the healthy and safe working environment, but also puts attention to the mental health of its employees. Through team activities, we expect to strike an effective balance between employees' work and life and enhance the ability to work in teams. For the purpose of encouraging employees, livening things up and strengthening departmental cohesiveness, the Group finances internal collective activities for every department. In addition to strengthening departmental internal cohesiveness, we also wish to promote employees' cooperation and communication across departments as well as to create a united and harmonious working atmosphere. 我們除了為員工提供安全及舒適的 工作環境,亦遵照《中華人民共和國 消防法》等規定,制定本集團消防安 全責任制度以預防火災和減少火災 危害,保護員工生命財產安全,構 建和諧社會。我們貫徹落實「預防為 主,防消結合」的方針,擬訂年度消 防工作計劃,組織實施日常消防 對,並無因工傷身故事件。本集團致 力根據相關法律及法規防止僱員取 境,確保僱員免受職業傷害。

本集團不僅重視健康及安全的工作 環境,亦重視其僱員身心健康。期望 通過團隊活動,有效地平衡員工的 工作與生活,並提高團隊協作能力。 為了激勵員工,活躍氣氛,增加部門 凝聚力,本集團為每個部門提供活動 經費用於舉行部門內部集體性的活 動。除了增加部門內部凝聚力,我們 亦期望促進各部門員工間的合作與 溝通,營造團結和諧的工作氛圍。

As a result, we set up team building expenditure, enabling employees of the Group to organize tea party, book club, fellowship, colloquium, chess and card entertainment, cultural and sporting activities, competition and contest, scenic spot visit, etc.

Through a variety of employees' activities such as monthly birthday parties, handmade sachet event of Dragon Boat Festival, and Spring Festival Festive Gala, the members of the Group can believe themselves, enhance their health and physique, have a feeling for the warmth of the organization. Besides, this can facilitate exchange among the colleagues and nurture the team spirit along their tense work. This allows the employees to devote themselves to the work with fresher faces and better spirit in achieving individual values.

B3. DEVELOPMENT AND TRAINING

The Group sticks to be fair, just and open. According to the performance and contribution of employees, and the employees who possesses integrity, work ability and great contribution will be promoted. The Group also introduces competition mechanism and implement the principle of "the Survival of the Fittest". It forms a positive mechanism for employees. In addition, the Group conducts regular examination to employee for motivation purpose. Additional bonuses will be distributed according to the results of the examination. The Group also holds outstanding staff election annually and the candidates of each department will be recommended by the way of secret ballot. The elected outstanding staff will be finalized by the management and rewarded prize in-kind, training, travel or cash.

故此我們設立團隊建設經費,讓本集 團的員工可組織如茶話會、讀書會、 聯誼會、座談會、棋牌娛樂、文體活 動、比賽競賽、景區參觀等活動。

通過豐富的員工活動,如每月員工生 日會、端午節手工制香囊活動及新春 聯歡晚會,使本集團成員相信自己、 強健體魄、感受組織溫暖。此外, 其亦於緊張的工作中促進同事間交 流,培養團隊精神,令員工以更新的 面貌與飽滿的精神投入工作,實現個 人價值。

B3. 發展及培訓

本集團堅持以公平、公正、公開的原 則,根據員工的工作表現及貢獻,晉 升德才兼備、有實績的員工。本集團 亦引入競爭機制,實行「優勝劣汰」 的原則,形成員工良性循環機制。另 外,為了激勵員工的積極性,本集團 定期對員工進行考核,並根據考核結 果,派發額外的獎金。本集團每年亦 會舉辦優秀員工評選,各部門候選人 以員工無記名投票方式推薦,由管理 層作最後評選並給予優秀員工實物 獎品、培訓、旅遊或現金獎勵。

The Group values talent training, actively supports employees' development. Through continuous learning of new idea, new knowledge and new method, it can improve the quality and skill of the employees gradually in order to promote the sustainable development of the Group's business and to be successful. We value the feelings of new employees. Apart from arranging training to make new employees understand the basic situation and the development of the Group, familiarize with the organizational structure and corporate culture and learn the system and conduct code of the Group, department heads will be assigned to follow the working situation of the new employees in probation period, completion of the objectives and so on, by way of encouraging to point out where needs to be improved and set stages of objectives as well as expectations. The department head is also the mentor of new employees who helps the new employees to familiarize with the internal and surroundings of the Group, knowing about the duties and personnel of each department, to solve problems and difficulties encountered and helps new employees to adapt to the team at lunch times.

We value the sustainable development of employees and encourage the employees to participate in study and training with objectives of broadening the horizon and develop more knowledge categories of the employees.

The Group provides diversified on-the-job trainings to employees, particularly wealth management and financial market directions and decision-making, with the aim to ensure that employees have the technical and professional skills needed to perform tasks smoothly and efficiently.

本集團重視人才培訓,積極支持員工 發展,員工透過不斷學習了解新觀 念、新知識、新方法,逐步提高員工 的素質與工作技能,以推動本集團業 務持續發展並取得成功。我們重視新 員工的感受,除了安排培訓使新員 工了解本集團的基本情況與發展歷 程、熟悉本集團的組織結構、理解本 集團的企業文化、學習本集團的規章 制度與行為規範以外,亦安排部門負 責人在試用期內跟進新員工工作狀 況、目標的完成情況等,以鼓勵的形 式指出工作中需要改進的地方並為 其設定階段工作目標及對其寄予的 期望。部門負責人亦是新員工的導 師,幫助新員工熟悉本集團內部及周 邊環境,了解各部門職責及人員,協 助解決所遇問題和困難,並在午飯時 幫助新員工融入團隊。

我們重視員工的持續發展,鼓勵員 工參與針對性的學習培訓以開拓視 野,擴大員工的知識面。

本集團為僱員提供多元化在職培 訓,特別是財富管理及金融市場方向 及決策,旨在確保僱員具有順利高效 完成任務所需的技術及專業技能。

Trainings at all levels are available to meet the needs of respective positions as below.

- 1. **Orientation trainings** New employees will receive orientation trainings related to corporate culture.
- Job skills trainings All new and internally transferred employees will receive trainings related to department functions, job responsibilities and job skills within the first week of work to ensure they have a complete understanding of the job.
- External trainings Professional trainings for certain job positions based on the operation needs of the Group such as WMC Orientation Workshop provided by Wealth Management Cube Limited, Advanced Technical Analysis Module 3 provided by Vocational Training Council, and Law Relating to Asset Protection – Trusts provided by Vocational Training Council.

The detailed breakdown of the percentage of employees trained by gender and employee category is as follows: 各級培訓可滿足如下相關崗位需求。

- 入職培訓一新入職僱員會接受 與企業文化有關的入職培訓。
- 工作技能培訓一所有新僱員及 內部調動僱員將在入職第一週 接受有關部門職能、工作職責 及工作技能的培訓,以確保彼 等完全了解工作。
- 外部培訓一根據本集團運營需 求為若干工作崗位進行專業培 訓,如富方投資平台有限公司 提供的WMC入職課程、職業訓 練局提供的高級技術分析模式 3及職業訓練局提供的資產保 護法一信託相關法律。

按性別及僱員類別劃分的經培訓僱 員百分比明細詳情如下:

		2023/24	2022
Percentage of		二零二三/	
employee trained (%)	經培訓僱員百分比(%)	二四年	二零二二年
By gender	按性別		
• Male	• 男性	72.5%	63.5%
• Female	• 女性	60.7%	65.4%
By employment category	按僱傭類型		
 Senior management 	• 高級管理層	65.2%	52.8%
 Middle management 	• 中級管理層	71.2%	55.3%
General staff	• 一般員工	64.9%	67.8%
Overall	整體	66.2%	64.5%

During the reporting period, the composition of employees received training by gender and employment category was as follows: 於報告期內,按性別及僱傭類型劃分 的受訓僱員組成如下:

Composition of		2023/24 二零二三/	2022
Employees Received Training	受訓僱員組成	二四年	二零二二年
By gender	按性別		
• Male	• 男性	51.1%	47.2%
• Female	• 女性	48.9%	52.8%
By employment category	按僱傭類型		
 Senior management 	• 高級管理層	5.3%	5.3%
 Middle management 	• 中級管理層	22.4%	14.7%
General staff	• 一般員工	72.3%	80.0%

In addition, the average training hours completed per employee by gender and employee category during the reporting period is as follows: 此外,於報告期內,按性別及僱員類 別劃分的每名僱員完成的平均培訓 時數如下:

Average training hours		2023/24 二零二三/	2022
(hours/employee)	平均培訓時數(小時/僱員)	— / 二四年	二零二二年
By gender	按性別		
• Male	• 男性	1.0	1.4
• Female	• 女性	0.6	1.7
By employment category	按僱傭類型		
Senior management	• 高級管理層	2.6	0.9
Middle management	• 中級管理層	1.2	2.0
General staff	• 一般員工	0.5	1.5
Overall	整體	0.8	1.6

B4. LABOUR STANDARDS

The Group respects the human rights of employees, and is strongly against the employment of child labour and forced labour. The Group is strictly in compliance with the relevant laws and regulations, such as the Labour Law of the People's Republic of China. We pursue fair and equitable principle, promote equal opportunity in recruiting and promotion for employees and prohibit any kind of forced labour. The Group solely considers the knowledge, character, ability and experience of candidates to meet the appropriate conditions of service, regardless of his/her gender, race and family status, etc. The Group strictly complies with the Provisions on the Prohibition of Using Child Labour issued by the State Council of the People's Republic of China. The Group strictly conducts checking of identity card of candidates to prevent hiring child labour. All new employees must undergo interview, questionnaire, business test and other procedures to ensure the fairness of recruitment. Prior to the official joining of the employees into the Group, employees must sign the labour contracts, which set out clearly the information such as job descriptions, remunerations, etc., to prevent any form of forced labour.

B4. 勞工準則

本集團尊重僱員的人權,並強烈反 對僱用童工及強迫勞動。本集團嚴 格遵守《中華人民共和國勞動法》等 相關法律法規,奉行公平公正的原 則,在招聘和晉升中為員工提倡平等 機會,禁止一切形式的強迫勞動。本 集團一直以候選人的學識、品德、能 力、經驗適合於職務作為聘用原則, 並不會因性別、種族、家庭狀況而區 別對待。本集團嚴格遵守中華人民共 和國國務院發佈的《禁止使用童工規 定》, 通過嚴格查驗候選人身份證, 防止招聘童工。所有新員工須經過 面試、問卷、業務測試等其他程序, 以確保招聘的公平性。在員工正式加 入本集團之前,僱員必須簽訂勞動合 同,其中明確載有工作描述、薪酬等 資訊,以防止任何形式的強迫勞動。

B5. SUPPLY CHAIN MANAGEMENT

As part of its commitment to environmental and corporate responsibility, the Group attaches great importance to supplier management and monitors by formulating internal procedures and guidelines for managing environmental and social risks of the supply chain. It undertakes regular reviews on its supply chain to ensure that its partners do not have significant impact on the environment and society. During the reporting period, the Group had 5 major suppliers (2022: 5 major suppliers) which were located in the PRC.

The Group puts emphasis on procurement and adheres to the principle of "Act with Justice, Safeguard the Group's Interest" while purchasing. We understand that the business activities will bring about impacts on economy, environment and society. Some suppliers may provide false certifications to us, which affect our selections. Therefore, we develop a clear procurement system and uphold five major principles, namely, principle of inquiry and price comparison, principle of consistency, principle of seeking for low price, principle of suppliers' evaluation and principle of incorruptibility, to purchase, to mitigate the environmental and social risks caused by supply chain.

B5. 供應鏈管理

作為致力環保及企業責任的一部 分,本集團通過制定供應鏈環境及社 會風險管理的內部程序及指引,高度 重視供應商管理及監督。其對供應鏈 進行定期檢討,以確保其合作夥伴不 會對環境及社會造成重大影響。於報 告期間,本集團擁有5名位於中國的 主要供應商(二零二二年:5名主要供 應商)。

本集團重視採購工作,堅持「秉公辦 理、維護集團利益」的原則進行採 購。我們明白商業活動,對經濟、環 境及社會帶來影響。部分供應商可能 向我們提供虛假證明,此會影響我 們的選擇。故此,我們制定了清晰的 採購制度,秉持五大原則進行採購, 即詢價比價原則、一致性原則、低價 搜索原則、供應商評審原則和廉潔原 則,以減低供應鏈所引起的環境及社 會風險。

During the process of selecting suppliers, the Group adheres to principles of openness, equity, fairness and honesty to conduct tendering and bidding. We not only require our suppliers to be legally operated enterprises, but also consider their credibility, financial position, service capacity and service awareness. We also take measures to request the suppliers to ensure that no child labour is hired and no human rights are violated. Signing contract is required when conducting all procurements. Negotiation with suppliers shall be made in the presence of at least two employees, with cash discount and sales discount from suppliers to the Group stipulated in the contract so as to rigorously oversee the implementation of contract and control the disbursement of funds.

Apart from paying attention to social risks caused by supply chain, the Group also commits to mitigating the environmental pollution resulted from supply chain. Therefore, for suppliers who share similar conditions, the Group tends to choose supplier based on the principle of proximity to reduce carbon emissions from transport. The Group also has a supplier roster to review and update on a regular basis, eliminating suppliers who are not in compliance with the Group's sustainable development principle. 在挑選供應商的過程中,本集團秉持 公開、公平、公正和誠實信用的原則 開展招投標工作。我們不但要求供應 商為合法經營的企業,亦考慮供應商 的可信度、財務狀況、服務能力及服 務意識,並採取措施要求供應商確 服 務意識,並採取措施要求供應商確保 不會聘用童工及違反人權。所有採購 都需要簽訂合同,在與供應商洽談 時,我們要求必須有至少兩名員工在 場,並要求在合同上反映供應商給予 本集團的現金折扣和銷售折讓的情 況,以嚴格監督合同的履行和控制資 金的支付。

除了關注供應鏈所引起的社會風險,本集團亦致力減低供應鏈所導致 的環境污染,故此,在供應商各方面 條件類似的情況下,本集團傾向依據 就近原則選擇供應商,以減少運輸時 所產生的碳排放。本集團亦備有供應 商名冊並定期對其評審和更新,以淘 汰不符合本集團可持續發展原則的 供應商。

B6. PRODUCT RESPONSIBILITY

The Group is committed to providing quality and customer-centred online educational services. We continue to cultivate a corporate culture which emphasises the provision of fair and just services for its customers. The Group is in strict compliance with related laws and regulations, including "Product Quality Law of the People's Republic of China". During the reporting period, the Group did not discover any significant risk exposure in relation to the product responsibility.

Operating Practices

To realize the Group's business philosophy "Client Centered", we are committed to providing the clients with high quality services to cater for their needs. For the purpose of protecting our product patents, we have applied for and acquired approximately 70 software copyrights. We also conduct promotion campaigns by strictly abiding by relevant advertising laws and regulations such as the Advertising Law of the People's Republic of China. In addition, we attach importance to the personal privacy of our clients and the cybersecurity.

Other than looking forward to gaining the clients' respect, we expect to grow together with suppliers as well. Through adhering to sustainable business conduct and continuous improvement, clean and righteous social climate can be created.

B6. 產品責任

本集團致力提供優質及客戶為中心 的網絡教育服務。我們持續培養企業 文化,強調向其客戶提供公平及公正 的服務。本集團嚴格遵守相關法律及 法規,包括《中華人民共和國產品質 量法》。於報告期間,本集團並無發 現有關產品責任的任何重大風險敞 口。

營運常規

為了貫徹本集團的經營理念「一切以 用戶價值為中心」,我們致力於為客 戶提供滿足其需要的優質服務。為了 保護我們的產品專利,我們申請並取 得了約70個軟件著作權。我們亦嚴 格遵守《中華人民共和國廣告法》等 有關廣告法律法規進行廣告推廣。此 外,我們重視客戶的個人私隱及網絡 的安全。

我們除了冀望贏得客戶的尊重,亦期 望與供應商共同成長,通過堅守可持 續業務操守,不斷求進,營造廉潔公 義的社會氛圍。

Complaints Handling

The Group's department of commerce is responsible for dealing with the complaints from customers. Prompt response will be made and the problem will be tackled to prevent similar complaints from happening. During the reporting period, no complaints (2022: Nil) related to the quality of products were received by the Group. Regular customer satisfaction survey is carried out biannually for the continuous improvement of quality of products and services.

Quality Management

In order to enhance the quality of products and services provided by the Group, the Group has set up internal policies - "Product Inspection Procedures", "Products Recall Guidelines" and other related procedures in accordance with the requirement of ISO 9001:2017 -Quality Management System. Inspections are performed in different stages of the production line before the products are packed for delivery to ensure the quality of products. Procedures for control of nonconforming products shall apply to protect customers against safety risks for any products which are inspected to be ungualified. If products are recalled for safety and health reasons unfortunately, product recalling procedures and analysis shall be carried out to reduce similar incidents. During the reporting period, no product sold (2022: Nil) was recalled for safety and health reasons.

投訴處理

本集團商業部負責處理客戶投訴。 即時作出回應並將解決問題以防止 發生類似投訴。於報告期間,本集團 並無收到有關產品質量的投訴(二零 二二年:無)。每半年進行定期客戶 滿意度調查,以持續提升產品及服務 質量。

質量管理

為提升本集團所提供產品及服務的 質量,本集團根據ISO 9001:2017-質量管理體系的要求制定內部政策-「產品檢驗程序」、「產品召回指引」 及其他相關程序。於產品包裝交付 前,在生產線不同階段進行檢驗以確 保產品質量。控制不合規產品的程序 將用於保護客戶免遭將檢驗出不合 規任何產品的安全風險。倘就安全及 健康原因不幸召回產品,將進行產品 召回程序及分析以減少類似事件。於 報告期間,概無所出售產品因安全及 健康原因召回(二零二二年:無)。

Information Protection

The Group respects customer data privacy and is committed to preventing customer data leakage or loss. According to the Group's "Customers Property Control Procedures", collected customer personal data and property are accessible only by authorised personnel and handled with care. The Group complies with relevant customer information protection laws and regulations. During the reporting period, no severe laws violation (2022: Nil) in this aspect was found to have posed significant impact on the Group.

Network information security is not only related to the operation of our regular business but also related to national security and social stability. With regard to network information security work, the Group complies with the laws and regulations concerning privacy matters such as the Standards for the Assessment of Internet Enterprises' Protection of Personal Information in the PRC, the Provisions on Protecting the Personal Information of Telecommunications and Internet Users in the PRC, and the Computer Crimes Ordinance in Hong Kong, establishes a sound management system, implements various technological preventive measures, filters the harmful and malicious information in a timely manner and keeps user information strictly confidential so as to ensure the security of network and information. Protecting security, confidentiality and integrity of information, which is of great importance to the Group, is also the commitment made to our clients.

信息保護

本集團尊重客戶數據隱私,致力於防 止客戶數據洩漏或丟失。根據本集團 《客戶財產管控程序》,所收集的客 戶個人數據及財產僅有獲授權人員 可接觸並由其小心處理。本集團遵守 相關客戶信息保護法律法規。於報告 期間,該方面概無發現任何重大違反 法律情況(二零二二年:無)而對本集 團造成重大影響。

網絡信息安全不僅關係到我們正常 業務的開展,還會影響到國家安全和 社會穩定。在網絡信息安全工作方 面,本集團遵守中國《互聯網企業工作 面,本集團遵守中國《互聯網企業 面,本集團遵守中國《互聯網企業 面,本集團遵守中國《互聯網企業 面,本集團遵守中國《互聯網企業 面,本集團遵守中國《互聯網企業 面,本集團遵守中國《互聯網企業 面,本集團遵守中國《互聯網企業 回 制度,在 調 一個人信息保護規定》及香 個 制度,落實了各項技術防範措施,對 有害有毒的信息及時進行過濾,對 有害有毒的信息及時進行過濾,對 戶信息進行嚴格保密,確保網絡與信 息的安全。保護信息的安全性、機密 性、完整性對本集團非常重要,也是 我們對客戶的承諾。

In order to protect the data of clients, we not only establish a safe clients management system and configures access privileges for client's information, learning record and payment record etc., but also designate personnel to manage client's information. In addition to improving the security management of system, the Group also signs confidentiality agreement with employees and carries out secrecy concerning system security, virus prevention, internet use and download. The Group organizes seminars regarding network information security from time to time, enabling the employees to fully understand the importance of network security and to conform to relevant laws and regulations. We establish accountability system for information security and confidentiality as well to pragmatically bear the responsibility of ensuring network and information security confidentiality.

We specifically put into practice those responsible and their responsibility, refine working measures and workflow, set up and improve management system and implementation approaches, to guarantee the provision of safe network and information services to customers. 為了保護客戶的數據,我們不但建立 安全的客戶管理體系,對客戶信息、 學習記錄、支付記錄等設置訪問權 限,還設立專人管理客戶信息。除了 完善系統的安全管理,本集團亦與員 工簽署保密協議,並執行關於系統安 全、病毒防範、網絡使用及下載的保 密措施。本集團亦會不定期開展有關 網絡信息安全的研討會,使員工能夠 充分了解網絡安全的重要性,遵守相 關法律法規。我們亦建立信息安全保 密責任制,切實負起確保網絡與信息 安全保密的責任。

我們明確落實責任人及其職責,細化 工作措施和流程,建立完善管理制度 和實施辦法,確保為客戶提供安全的 網絡和信息服務。

Apart from keeping clients' information confidential, we also need to guarantee the cybersecurity. We have installed software firewall on both web server and workstation, and applied a complete set of precautions against computer virus and malicious attack so as to the website system from disturbance and sabotage of harmful information. Login password of web server is kept by dedicated administrator, while 24-hour surveillance for web server is conducted by surveillance system. Strict access control is implemented for the administration interface. We also adopt thirdparty network security software to scan the network system of the Group on a regular basis. Aside from security management aimed at the system, we are also staffed by highquality and professional web employee to update the information and content of the website. All the information published on our website is subject to the approval of management.

For information collection, employees should scrupulously comply with relevant national laws and regulations as well as relevant provisions. Disseminating content prohibited by related laws and regulations such as the Regulation on Internet Information Service of the People's Republic of China through the Group's website and messaging platform is strictly forbidden for employees. 除了要對客戶的資訊進行保密,我們 亦要確保網絡安全。網站的服務器及 工作站上均安裝軟件防火牆,對電腦 病毒及惡意攻擊設置整套的防範措 施,防止有害信息對網站系統進行干 擾和破壞。網站服務器登錄密碼由專 門的管理員進行保管, 並設有監控系 統對網站服務器進行二十四小時監 控。網站後台管理界面亦嚴禁他人登 入。我們亦定期採用第三方的網絡安 全軟件掃描本集團的網絡系統。除了 進行針對系統的安全管理,我們亦擁 有具備高質素及專業水平的網站工 作人員,更新網站信息內容。網站發 佈的所有信息,均須經管理層審核批 准後,方可發佈。

員工謹遵國家的有關法律、法規和相 關規定採集資料。我們嚴禁員工通過 本集團的網站及短信平台散佈中華 人民共和國的《互聯網信息服務管理 辦法》等相關法律法規禁止的內容。

B7. ANTI-CORRUPTION

The Group holds itself to the highest level of integrity and ethical standards upon its businesses. The Group has been in strict compliance with the related local laws and regulations in the PRC and Hong Kong including the Prevention of Bribery Ordinance and the Criminal Law of the People's Republic of China. Therefore, it formulates a set of policy guidelines and codes of conduct for the employees, under which any kinds of bribery and corruption practices are strictly forbidden. There is also a comprehensive system for declaration of interests, as well as a sound reporting mechanism for any suspicious activity. These principles are well conveyed to our employees through daily communication, trainings and workshops such as Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Seminars provided by the Securities and Futures Commission. Our customers, suppliers and contractors are expected to follow the same policy when working with us. During the reporting period, there was no legal case (2022: Nil) regarding corrupt practices brought against the Group or its employees.

B7. 反貪污

本集團堅持其自身業務的高度誠信 及道德標準。本集團已嚴格遵守中 國及香港的有關當地法律法規,包括 《防止賄賂條例》及《中華人民共和 國刑法》。因此,其為僱員制定了一 套政策指引及行為準則,據此嚴格禁 止任何形式的賄賂及腐敗行為。本集 團還設置了全面的權益申報體系和 良好的可疑活動舉報機制。該等原則 诱過日常溝通、培訓及研習會完整地 傳達給僱員,例如證券及期貨事務監 察委員會規定的反洗錢及反恐怖主 義融資研討會。我們的客戶、供應商 及承包商與我們合作時應遵守相同 政策。於報告期間,概無針對本集團 或其僱員提起有關貪污行為的法律 案件(二零二二年:無)。

The Group has been upholding the operational principle of incorruptibility. Employees should comply with rigorous ethical requirements, and shall not accept any gift, bribe or all forms of presents or funds from anyone related to the Group's business operation. For presents that are hard to refuse, employees should hand all of them over to the Group for handling. We also stipulate that employees can neither leak business and occupational secrets nor reap personal gain to carry out corruption and fraud by using their position. When dealing with third party company on behalf of the Group, our employees have to adhere to the principle of impartiality, and avoid receiving special treatment for specific person by using their own influence or personal preference. In addition to formulating scrupulous management requirements and incorrupt procurement process for employees, we also set up regulatory department to supervise and guestion procurement activities, preventing the occurrence of any violation in incorruptibility system.

本集團一直秉持著廉潔的營運原 則,員工需遵行嚴謹的道德要求,不 得收受與本集團業務營運有關人士 提供的任何餽贈、賄賂或各種形式的 禮品或款項。如有難以回絕的禮品, 員工必須全部上交本集團處理。我們 亦嚴格規定員工不得洩漏業務及職 務上的機密,或利用職務之便謀取私 利,貪污舞弊。在代表本集團對待第 三方公司時,我們的員工必須要秉持 公正的原則,不得運用自己的影響力 或個人偏好使特定對象得到特殊待 遇。除了對員工制定嚴謹的管理要求 及廉潔的採購流程,我們亦設立監管 部門對採購活動進行監督與質詢,防 止任何違反廉潔制度的行為發生。

The Group provided training sessions of anticorruption to the directors and staff. During the period, about 30% (2022: 44%) of the staff has received the anti-corruption training. At the end of the reporting period, the number of employees received anti-corruption training and the training hours by employment category were as follows: 本集團向董事及員工提供反貪污培 訓課程。期間內,約30%(二零二二 年:44%)的員工已接受反貪污培 訓。於報告期末,按僱傭類型劃分的 接受反貪污培訓的僱員人數及培訓 時數如下:

		2023/24	2022
Anti-corruption training	反貪污培訓	二零二三/二四年	二零二二年
Number of employees			
received training	受訓僱員人數		
 Board of directors 	● 董事會	9	9
Senior management	● 高級管理層	6	4
Middle management	• 中級管理層	11	30
General staff	• 一般員工	102	138
Total employees	僱員總數	128	181
Number of training hours	培訓時數		_
 Board of directors 	 ● 董事會 	9	9
 Senior management 	• 高級管理層	13	4
 Middle management 	• 中級管理層	63	16
General staff	● 一般員工	332	93
Total training hours	總培訓時數	417	122

B8. COMMUNITY INVESTMENT

The Group is committed to supporting and contributing to the society by implementing related policies and measures to understand the needs of the community. Contribution to the community and maintaining a harmonious relationship with the stakeholders in the region of operation are crucial for the sustainable development of the Group.

B8. 社區投資

本集團承諾通過實施相關政策及措施了解社區需求對社會作出支持及 貢獻。對社區的貢獻及與營運區域持 份者維持和諧關係對本集團可持續 發展尤為重要。

The Group is willing to participate in activities organised by the community in order to enhance the communication among different stakeholders. As a committee unit of International Association for Continuing Engineering Education (IACEE), the Group actively engages with different educational institutions oversea in order to create an international platform to exchange educational resources.

IACEE is an international, non-profit and nongovernmental organization, which aims to support the lifelong engineering education and trainings worldwide, enhance lifelong technological learning and training worldwide as well as strengthen the accessibility and integration among the information of the tertiary engineering education sector. Apart from earning respect from society in terms of business, we also care for the community to make the whole community grow with us. We encourage our employees to participate in charitable events proactively and join together to create a harmonious society. The essence of education is to make everyone live a better life.

The Group will never lose sight of its mission. We will strive to fulfil social responsibility, spare no effort to let every learner have access to more abundant educational resources and humanistic care. 本集團積極參與社區組織的活動以 促進與不同持份者的溝通。作為國際 繼續工程教育協會(IACEE)委員會單 位,本集團積極接洽海外不同教育機 構,為交流教育資源創造國際平台。

IACEE是一個國際性、非盈利及非政府組織,目的是支持世界範圍內工程領域終身教育和培訓,增進全世界終身技術學習和培訓以及加強高級工程教育領域訊息的互通。除了在業務上贏得社會的尊重,我們亦關愛社區,令整個社區與我們共同成長。我們鼓勵員工積極參與慈善活動,同心協力締造和諧社會。教育的本質是讓每一個人過得更幸福。

本集團永不忘記我們的使命。我們努 力實行社會責任,盡企業之力,讓每 一個受教育者,獲得更加豐富的教育 資源及人文關懷。

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND 環境、社會及管治報告索引 **GOVERNANCE REPORTING INDEX**

and Key Per	as, aspects, general disclosures formance Indicators (KPIs) i面、一般披露及關鍵績效指標(KPIs)	Section 章節	Page 頁次
A. Environm	nental	A. 環境	
A1: Emissio	ns	A1:排放	
General Dis	closure	"Environmental Aspects"	10
一般披露		「環境層面」	
KPI A1.1	The types of emissions and respective emissions data 排放物種類及相關排放數據	"Emissions – Air Pollutant Emission" 「排放 – 空氣污染物排放」	12
KPI A1.2	Greenhouse gas emissions in total and, where appropriate, intensity	"Emissions – Greenhouse Gas Emission"	14
	溫室氣體總排放量及 (如適當) 強度	「排放 – 溫室氣體排放」	
KPI A1.3	Total hazardous waste produced and, where appropriate, intensity	No hazardous waste was generated during the reporting period	N/A
	所產生的有害廢棄物總量及 (如適當) 強度	於報告期內概無產生有害廢棄物	不適用
KPI A1.4	Total non-hazardous waste produced and, where appropriate, intensity	Insignificant amount of non-hazardous waste was generated during the reporting period	16
	所產生的無害廢棄物總量及 (如適當) 強度	於報告期內產生少量無害廢棄物	
KPI A1.5	Description of measures to mitigate emissions and results achieved 描述減低排放量的措施及所得成果	"Emissions – Air Pollutant Emission" "Emissions – Greenhouse Gas Emission" 「排放 – 空氣污染物排放」 「排放 – 溫室氣體排放」	11, 13
KPI A1.6	Description of how hazardous and non-hazardous wastes are handled, reduction initiatives and results achieved 描述處理有害及無害廢物的方式、減低產生量的措施及所得 成果	"Fmx - 画至来庭护放」 "Emissions – Hazardous and Non-hazardous Wastes" 「排放 – 有害及無害廢棄物」	15
A2: Use of F	Resources	A2:資源使用	
General Dis 一般披露	closure	"Use of Resources" 「資源使用」	17
KPI A2.1	Direct and/or indirect energy consumption by type in total and intensity	"Use of Resources – Energy"	20
	按種類劃分的直接及/或間接能源消耗總量及強度	「資源使用 – 能源」	
KPI A2.2	Water consumption in total and intensity 總耗水量及強度	"Use of Resources – Water" 「資源使用 – 水」	21
KPI A2.3	Description of energy use efficiency initiatives and results achieved	"Use of Resources – Energy"	18-19
KPI A2.4	描述能源使用效益計劃及所得成果 Description of whether there is any issue in sourcing water that is fit for purpose, water efficiency initiatives and results achieved	「資源使用 – 能源」 "Use of Resources – Water"	21
KPI A2.5	描述求取適用水源上可有任何問題,水效益計劃及所得成果 Total packaging material used for finished products and, if	「資源使用 – 水」 No packaging material was generated during	N/A
	applicable, with reference to per unit produced 製成品所用包裝材料總量及 (如適用) 參考每生產單位佔量	the reporting period 於報告期內概無產生包裝材料	不適用

and Key Pe	as, aspects, general disclosures rformance Indicators (KPIs) 冒面、一般披露及關鍵績效指標(KPIs)	Section 章節	Page 頁次
A3: The Env	vironment and Natural Resources	A3:環境及天然資源	
General Dis 一般披露	closure	"The Environment and Natural Resources" 「環境及天然資源」	22
KPI A3.1	Description of the significant impacts of activities on the environment and natural resources and the actions taken to manage them	"The Environment and Natural Resources"	22
A4: Climate	描述活動對環境及天然資源的重大影響及採取的管理措施	「環境及天然資源」 A4:氣候變化	
General Dis 一般披露	5	"Climate Change" 「氣候變化」	22-27
KPI A4.1	Description of the significant climate-related issues which have impacted, and those which may impact, the issuer, and the	"Climate Change"	28-33
	actions taken to manage them 描述影響及可能影響發行人的重大氣候相關問題及採取的 管理措施	「氣候變化」	
B. Social		B. 社會	
Employmen B1: Employ	t and Labour Practices	僱傭及勞工常規 B1:僱傭	
General Dis		۳Employment"	34
一般披露		「僱傭」	51
KPI B1.1	Total workforce by gender, employment type, age group and geographical region	"Employment"	38
	按性別、僱傭類型、年齡組別及地區劃分的僱員總數	「僱傭」	
KPI B1.2	Employee turnover rate by gender, age group and geographical region	"Employment"	39
	按性別、年齡組別及地區劃分的僱員流動比率	「僱傭」	
B2: Health	,	B2:健康及安全	
General Dis	closure	"Health and Safety"	39
一般披露 KPI B2.1	Number and rate of work-related fatalities	「健康及安全」 No case of work-related fatalities was observed	N/A
NTI DZ. I	因工作關係而死亡的人數及比率	並無發現因工作關係而死亡案件	不適用
KPI B2.2	Lost days due to work injury 因工傷損失工作日數	"Health and Safety" 「健康及安全」	39
KPI B2.3	Description of occupational health and safety measures adopted, how they are implemented and monitored	"Health and Safety"	40-42
	描述所採納的職業健康及安全措施以及相關執行及監察方法	「健康及安全」	

Subject area	ıs, aspects, general disclosures		
	formance Indicators (KPIs)	Section	Page
主營範圍、層	面、一般披露及關鍵績效指標(KPIs)	章節	頁次
	ment and Training	B3:發展及培訓	
General Dis	closure	"Development and Training"	42
一般披露		「發展及培訓」	
KPI B3.1	The percentage of employee trained and employee category 經培訓僱員的百分比及僱員類別	"Development and Training" 「發展及培訓」	44
KPI B3.2	The average training hours completed per employee by gender	"Development and Training"	45
	and employee category		
	按性別及僱員類別劃分的每個僱員完成的平均培訓時數	「發展及培訓」	
B4: Labour S		B4:勞工準則	
General Disc	closure	"Labour Standards"	46
一般披露		「勞工準則」 "Nahana Chandara"	40
KPI B4.1	Description of measures to review employment practices to avoid child and forced labour	"Labour Standards"	46
	描述檢討聘用常規的措施以避免童工及強制勞工	「勞工準則」	
KPI B4.2	Description of steps taken to eliminate such practices when	"Labour Standards"	46
	discovered		
	描述在發現違規情況時消除童工及強制勞工情況所採取的	「勞工準則」	
	步驟		
Operating P	ractices	營運常規	
	Chain Management	B5:供應鏈管理	
General Dis	closure	"Supply Chain Management"	47
一般披露		「供應鏈管理」	
KPI B5.1	Number of suppliers by geographical region 按地區劃分的供應商數目	"Supply Chain Management" 「供應鏈管理」	47
KPI B5.2	Description of practices relating to engaging suppliers, number	"Supply Chain Management"	47
	of suppliers where the practices are being implemented, how		
	they are implemented and monitored		
	描述有關聘用供應商的慣例,向其執行有關慣例的供應商數目、 以及有關慣例的執行及監察方法		
KPI B5.3	Description of practices used to identify environmental	"Supply Chain Management"	47
	and social risks along the supply chain, and how they are		
	描述用於識別有關供應鏈的環境及社會風險的慣例,以及 有關慣例的執行及監察方法	「供應鏈管理」	
KPI B5.4	有關頂例时執11次監奈万法 Descriptions of practices used to promote environmentally	"Supply Chain Management"	48
KIIDJ.4	preferable products and services when selecting suppliers, and		40
	how they are implemented and monitored		
	描述選擇供應商時用於推廣對環境有利的產品及服務的慣例,	「供應鏈管理」	
	以及有關慣例的執行及監察方法		

60 CHUANGLIAN HOLDINGS LIMITED ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 2024

and Key Per	ıs, aspects, general disclosures formance Indicators (KPIs) 面丶一般披露及關鍵績效指標(KPIs)	Section 章節	Page 頁次
B6: Product General Disc 一般披露	Responsibility closure	B6:產品責任 "Product Responsibility" 「產品責任」	49
KPI B6.1	Percentage of total products sold or shipped subject to recalls for safety and health reasons 已售或已運送產品總數中因安全及健康理由而須召回的百分比	No product sold was recalled for safety and health reasons 概無已售產品因安全及健康理由而被召回	N/A 不適用
KPI B6.2	Number of products and service-related complaints received and how they are dealt with 接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法	"Product Responsibility – Complaints Handling"	50
KPI B6.3	Description and practices relating to observing and protecting intellectual property rights	「產品責任 – 投訴處理」 -	N/A
KPI B6.4	與關注及保護知識產權相關的描述及慣例 Description of quality assurance process and recall procedures 描述質量檢定過程及召回程序	- "Product Responsibility – Quality Management" 「產品責任 – 質量管理」	不適用 50
KPI B6.5	Description of consumer data protection and privacy policies, how they are implemented and monitored 描述消費者資料保護及隱私政策以及相關執行及監察方法	"Product Responsibility – Information Protection" 「產品責任 – 信息保護」	51-53
B7: Anti-corr General Disc 一般披露	ruption	B7:反貪污 "Anti-corruption" 「反貪污」	54
KPI B7.1	Number of concluded legal cases regarding corrupt practices brought against the issuer or its employees during the reporting	"Anti-corruption"	54
	period and the outcomes of the case 於報告期間對發行人或其僱員提出並已審結的貪污訴訟案件的 數目及訴訟結果	「反貪污」	
KPI B7.2	Description of preventive measures and whistle-blowing procedures, how they are implemented and monitored 描述預防措施及舉報程序,以及相關執行及監察方法	"Anti-corruption" 「反貪污」	55
KPI B7.3	Description of anti-corruption training provided to directors and staff 世球白葉東马号工提供的反今运校制	"Anti-corruption"	56
Community	描述向董事及員工提供的反貪污培訓	「反貪污」 社區 Pa:社區水麥	
B8: Commur General Disc 一般披露	nity Investment closure	B8:社區投資 "Community Investment" 「社區投資」	56
KPI B8.1	Focus areas of contribution (e.g. education, environmental concerns, labour needs, health, culture, sport)	"Community Investment"	57
KPI B8.2	專注貢獻範疇 (如教育、環境問題、勞工需求、健康、文化及體育 Resources contributed (e.g., money or time) to the focus area 在專注範疇所動用資源 (即金錢或時間))社區投資」 "Community Investment" 「社區投資」	57



Chuanglian Holdings Limited 創聯控股有限公司